

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897-1932.

1935 Szombat, 1935. szeptember 14
203. szám.

Anglia mellé állott Franciaország az olasz—abesszin konfliktus ügyében

Laval kijelentette, hogy Franciaország is ragaszkodik a népszövetségi alapokmány tiszteletben-tartásához — Angol-francia tárgyalások légi Locarnóról és a dunai egyezményről — Hoare és Hull megnyilatkozásai

Kinyomattatta a négus a mozgósítási parancsot

A világ közvéleménye nagy várakozással tekintett Sir Samuel Hoare angol külügyminiszter beígért rádiónyilatkozata elé. A beszéd megiegelelt a várakozásnak, mert bár az angol külügyminiszter továbbra is megmaradt eredeti álláspontja mellett, de beszédének a népszövetségi felszólalásnál jóval barátságosabb alapvonalával hozzájárult a már-már végzetlennak látszó helyzet némi enyhítéséhez.

Hoare kitart a béke mellett

Sir Samuel Hoare angol külügyminiszter rádióbeszédében a következőket mondotta:

— Kijelenthetem hogy a békés meg-
egyezésre való kilátások nem javultak, de
nem is romlottak. Megtettem mindazt, amit
szükségeseznek láttam, hogy honfitársaim ér-
zelmeit kifejezhessem. Az angol nép azt ki-
vánja, hogy a világ békességben éljen és el-
vagyunk határozva arra, hogy a Népszövet-
séggel szemben vállalt kötelezettségeinknek
eleget tegyünk. Fenn akarom tartani a nagy-
háboruban kiváló szövetségesünkkel, Olasz-
országgal a legjobb baráti viszonyt, de
Abessziniát jogait is tiszteletben kell tartani.
Mindent el akarok kerülni, hogy az Anglia és
Olaszország közötti ellentétek összeültközés-
re vezessenek. Olyan megoldást kívánok,
amely nem sérti Abessziniát nemzeti érzel-
meit, de amely Olaszország jogos igényeit is
kielégíti.

Mit akar Mussolini?

A francia sajtó szerint Hoare rádióbeszé-
de nem maradt hatás nélkül Olaszországra. Az
Oeuvre a beszéd hatásának tulajdonítja, hogy
Aloisi báró tegnap felkereste Laval miniszter-
elnököt, akivel hosszan tárgyalt. Olasz rész-
ről máris kijelentették, hogy az olasz kormány
szándéka soha nem irányult odáig, hogy maga
Abessziniát szívet, azaz a belső központi terü-
leteket elfoglalja. Olaszország azokat a terü-
leteket akarja meghódítani, amelyeket annak-
idején Menelik császár elvett az olaszoktól.

Mussolini annak a vereségnek a foltját
akarja lemosni, amely annakidején Adua
mellett az olasz fegyvereket érte.

A Temps emlékeztet arra, hogy Mussolini né-
hány nap előtt azt a kijelentést tette, hogy az
olasz népnek és a hadseregnek elsősorban dí-
csőségre van szüksége. Az olasz hadsereget
harci vágy hatja át és a Duce semmilyen meg-
oldást nem akar elfogadni, amely kikapcsolja
a harcot. Az Echo de Paris szerint Francia-
ország nem akarja megakadályozni Olaszor-
szágot abban, hogy katonai sikereket arasson
Abessziniában, mert azt hiszi, hogy a helyzet

végleges megoldása számára kedvezőbb, ha
Olaszország elégtételt vett az aduai kudarcért.

A nemzetközi diplomácia körében a szen-
zációval határos érdeklődést keltett Hull
amerikai külügyi államtitkár nyilatkozata.



HULL

amely valóságos intő szózatnak számít Olasz-
ország számára. Hull államtitkár többek kö-
zött ezeket mondotta:

— Az Egyesült-Államok kormánya 62
nemzettel, közöttük Olaszországgal és
Abessziniával szerződést írt alá, amelyben
az aláírók kölcsönösen kötelezték magukat a
vítás kérdések kizárólag békés uton való
elintézésére. Az ellenségeskedések vesze-
delme a mai viszonyokra való tekintettel,
valamennyi nemzet politikai, gazdasági, jogi
és szociális érdekeit veszélyeztetik. A világ
bármely részében kitérő fegyveres viszály-
nak semmiképpen sem kívánatos, aggályos
hatásai lennének a világ többi részében is.
Mindazokat az országokat, amelyek fonto-
lóra vették a fegyveres ellenségeskedések
megkezdését, az Egyesült-Államok jóindu-
lattal figyelmeztetik arra, hogy szigoruan

tartsák be a párisi egyezményből eredő ös-
zes kötelezettségeket és felhívja az államok
figyelmét arra, hogy a párisi szerződés a béke
biztosítására és azoknak a kiszámíthatatlan
veszteségeknek az elkerülése céljából jöt-
létre amelyek multhatatlan következményei
lehetnek a háborúnak

Angol katonai rendszabályok

Az angol hadügyminisztérium hivatalosan
közli, hogy a nemzetközi helyzetre való tekint-
ettel elhatározta a malta helyőrség megerő-
sítését és ebből a célból több csapatot küld
Maltára. Az egyiptomi lapok ugyanakkor hisz-
szu cikkeket közölnek a katonai hatóságok ké-
szülődéseiről. Abukirba 300 legújabb típusu
angol repülőgéppel érkezett. Akaba, valamint
Hirane kikötőkben tengerészeti támpontokat
és repülőtereket építenek. A tegnapi egyip-
tomi minisztertanácson a belügyminiszter je-
lentést olvasott fel, amely szerint a Libiában
állomásozó olasz csapatokat jelentékenyen
megerősítették. Az egyiptomi kormány érdeklő-
désére az olasz kormány azt válaszolta,
hogy a csapatmegerősítéseket nem szabad tá-
madó fellépésnek minősíteni. Erre azért volt
szükség, mert az olaszok a szenussziak lázadá-
sától tartanak. Londoni politikai körökben
meglehetősen egykedvűséggel tekintenek a
genfi kifejlődés elé.

Alig hiszik, hogy a békés megoldás még le-
hetséges és kormánykörökben a legkomo-
lyabb formában tárgyalnak a háboru ese-
tén foganatosítandó rendszabályokról.

A szuezi csatorna lezárásának a gondolata
egyre jobban kísért, bár a terv végrehajtása
elé különben akadályok gördülnek. Sokkal
könnyebb azonban a gibraltári szoros lezárá-
sa, amelyre valószínűleg az olasz—abesszin
háboruszkodás első napján sor kerül. Anglia a
gibraltári szoros lezárása révén elzárja Olasz-
országot Amerikától, ahonnan kereskedelmi
árut kap, Észak Európától, ahonnan hadianyag-
got rendelt és Németországtól, ahonnan fegy-
vereket és más segítséget kaphat. Egyébként
az angol hadianyaggyárak semmiféle olasz
rendelést nem fogadnak el és korábbi rende-
leteket sem teljesítenek.

Genf szenzációja: Laval döntő beszéde

A Népszövetség tanácsa ma délelőtt hi-
romnegyed 11 órakor megkezdte ülését. La-
val elmondotta nagy érdeklődéssel várt be-
szédét. Előzőleg az angol megbízott kérte,
hogy a politikai bizottság napirendjére tűzzék
ki a rabszolgaság kérdésének megvitatását.

Laval érkezését óriási tömeg várta a nép-
szövetségi palota előtt és meleg ünneplésben
részesítette a francia külügyminisztert. Néma-
csendben ment fel Laval a szószökre és beszé-
dében többek között a következőket mondotta:

— A mostani nehéz időkben, amikor az
ellentétek két ország között ennyire kiéle-
ződtek, Franciaországnak is hallatnia kell
szavát. Franciaország hi marad a népszö-
vetségi alapokmányhoz és nem vonhatja ki
magát vállalt kötelezettségei alól. A kölcsö-

nös biztonság elve mellett is kitarít Franciaország, mert ha megtagadná ezt és a népszövetségi alapokmányt, megtagadná saját eszméit is. Hoare angol külügyminiszter beszéde Anglia akaratát fejezi ki és fenntartás nélkül hozzájárul az együttes biztonság rendszeréhez, ami elsősorban Franciaországot tölti el nagy meglepetéssel. Hoare beszéde a Népszövetség történetének egyik jelentős állomását képezi.

— Február 2-ikán, — folytatta Laval — a két kormány közös programot dolgozott ki. Azt reméltem, hogy elérkeztünk ahhoz a pillanathoz, amikor ezt a programot végre is hajthatjuk. Franciaország nem fél a háborútól, de gyűlöli azt Franciaországot és az egész lakosságot a béke vágya tölti el. A római egyezmény aláírása után nem nézhetjük az olasz—abesszin viszály kiélesedését, ami olyan súlyosan nehezedik a Népszövetségre.

— Január 7-ikén Rómában Mussolinival tanácskoztam és megvitattuk mindazokat a problémákat, amelyek eltávolíthatnak hennünket Stresától. Ez alkalommal meggyőződtem, hogy az olasz miniszterelnök is a békét kívánja szolgálni. Anglia és Franciaország között a legkisebb ellentét sincsen. A Népszövetség minden egyes tagját felelősség terheli a jelenlegi körülmények között és a legszorosabb együttműködésre van szükség, hogy a békét és vele együtt Európát megmentjük. Franciaország el van határozva arra, hogy teljesíti az Olaszországgal szembeni baráti kötelezettségeit és kielégíti Olaszország minden jogos követelését. Ezzel kapcsolatban azonban figyelembe kell venni a többi népszövetségi tagállam érdekeit is és kötelezettségeinket, amelyeket a népszövetségi alapokmány előír és amelyekhez ragaszkodnunk kell.

Beszédének befejezése előtt annak a reményének adott kifejezést, hogy a tanács rövid időn belül megfelel a hozzá fűzött várakozásoknak. Hangsúlyozta, hogy az ötös bizottság rendkívül nehéz feladat előtt áll, mert nemcsak arra kell törekednie, hogy kielégítse Olaszország jogos érdekeit, hanem azt összhangba kell hoznia egy másik állam

felsőjogaival. Rámutatott arra, hogy máskor is volt már ilyen hasonlóan súlyos helyzet, amelyet sikerrel megoldottak.

— Amit sikerült megtennünk tegnap, miért ne tegyük meg ma is, — mondotta a francia miniszterelnök.

A Havas-iroda jelentése szerint Laval külügyminiszter népszövetségi beszéde a francia közvéleményben mély benyomást keltett. Feltűnőnek tartják azonban a beszédnek azt a részét, amely szerint abban az esetben, ha a békítési kísérletek az olasz—abesszin viszálylyal kapcsolatban kudarcra járnának, Franciaország teljesíti a nemzetközi szerződésekből folyó kötelezettségeit.

Határozottan csalódást keltett Laval beszédének egyes része az olasz közvélemény bizonyos részében, amely a francia—olasz közeledés óta többet várt a francia külügyminisztertől, nem pedig ilyen sötét beszédet. Végeredményben — hangsúlyozták illetékes olasz helyen, — a helyzet semmiben sem változott meg.

Olaszország folytatja előkészületeit és nem fogad el semmiféle olyan közvetítő javaslatot, amely akár a legcsekélyebb mértékben is feltételezi Abesszinia jóhiszeműségét.

Olasz körökben most érdeklődéssel várják azt

A dzsibuti-i olasz konzul figyelmeztetése

Dzsibutiból érkezett jelentés szerint az ottani kikötőbe tegnap 14 belga tiszt érkezett, akik Abesszinia felé folytatták útjukat, hogy ott a vezérkarnál teljesítsenek szolgálatot és a katonai kiképzésekben résztvegyenek. Hír szerint a dzsibuti-i olasz konzul figyelmeztette őket, hogy háború esetén az olasz csapatok minden európaikat, akik Abesszinia védelmére kelnek és akiket fegyverrel fognak el, nyomban agyonlőnek.

Hoare angol külügyminiszter repülőgépen Genfől Hamptonba érkezett, ahol nyilatkozott az újságíróknak.

— Mindent megtettem, amit megtehettem, hogy megkönnyítsem a kellemetlen helyzetet — mondotta Sir Hoare. — Mi mindent megtettünk, ami tőlünk tellett. Örömmre szolgált, hogy hallhattam Laval miniszterelnök nagyszerű beszédét és hogy megismerhettem a francia kormányelnököt.

A Népszövetség kedden ülést tart az olasz—abesszin viszály ügyében. Az ötös bizottság

Csecsemő fűrésztésénél a neutrális

"L'Opfer"

1931

szappant használják. 20 lei.

a javaslatot, amelyet Laval, mint az ötös bizottság tagja fog előterjesztani. Hír szerint az ötös bizottság javaslata már tegnap éjtel megérkezett Rómába és annak tanulmányozásához az olasz kormány már hozzá is kezdett.

Új angol—francia tárgyalások

A „Jour“ értesülése szerint Laval miniszterelnök és Hoare külügyminiszter két napig tartó többszöri megbeszélés után, két pontban egyeztek meg:

1. Anglia nem helyezkedik szembe az abesszin ügynek az iraki egyezmény szellemében való megoldásával.

2. Anglia hajlandó Franciaországgal egyetértésben a legrövidebb időn belül megkezdni a tárgyalásokat a dunai egyezmény és a légi Locarno megkötése érdekében. Anglia kikötése, hogy ezeket csak akkor lehet megvalósítani, ha sikerül az afrikai háborút elkerülni.

A cégvezető kisasszony

Irtá: M. W. GRIMSHAW

Amint Catherine főnöke szobájába lépett és maga mögött halkán becsukta az ajtót, elszomorodva állapította meg magában, hogy Wheeler Richárd ur nem vette észre a jelenlétét. Ebből pedig Catherine újra azt a következtetést volt kénytelen levonni, hogy a „Wheeler hirdetési iroda“ kiváló főnöke nem szerelmes, legalább is nem a szép és fiatal cégvezető kisasszonyába.

Catherine közelebb lépett az asztalhoz s ekkor a főnök ur felpillantott és a töltőtolla után nyúlt:

— Az aláírások . . . ? — kérdezte olyan unottan, hogy ásitásnak is beillett volna.

Igy folyt ez már hónapok óta. Catherine a felke volt a kis hirdetési irodának, emellett kivételesen szép, karcsu, elegáns fiatal leány. Wheeler Richárd is szép megjelenésű, filmhősré emlékeztető bánatos arcú férfi volt. Nem volt több harmincnégy évesnél, előkelő család szegényen küzdő fia, aki egyetemi éveiben Oxford győztes evezős csapatának volt méltó tagja. A cégvezető kisasszonnyal mindig kifogástalanul udvarias volt. Annyi fizetést adott a munkájáért, amennyit a vállalat, a kisasszony becslése szerint alig bírt el, de soha egy felesleges szót nem szólt hozzá. Amikor azután Richárd egyedül maradt a szobájában, felsóhajtva nézett az ajtóra, amelyen a leány favozott.

— Nem köthetem magamhoz a sorsát, — gondolta magában — ilyen szép leány talál különb férjet . . . nem állhatok a szerencséje útjába . . .

Fél órával később a leány visszajött:

— Hamilton ur telefonozott és meghívott ma este vacsorára. Gondoltam, hogy elfogadom . . . a legnagyobb ügyfelünk, nem akartam megbántani.

Richárd felkapta a fejét.

— Hamilton . . . ? — mondta meglepetten, azután erőltetett mosollyal hozzátette — nagyon köszönöm, kedves Kató . . . tudom, hogy maga a cég érdekében minden áldozatra kész . . . Mulaszon jól . . . Csak attól félek, hogy Hamilton az

ötven esztendejével kissé öreg magához . . .

A leány nevetett és ráhagyta:

— Ötvenéves . . . de a Hamilton-művek reklámjai tartják bennünk felév óta a lelket.

— Kató, — mondta a nagy tapasztalatu és finom lelkű Hamilton Joe, amikor vacsora után az autóján hazáig vitte — felesleges, hogy megkérjem a kezét és felesleges, hogy maga kiköszorázzon . . . Az én vén szemeim mindent látnak . . . Hiszen már hónapok óta csak azért adok a cégüknek annyi munkát, mert magát szeretem, Kató . . . de ne beszéljünk erről. Holnap egy barátom fogja Wheelert felkeresni. A milliomos „Fleming“ szépitőszerszám gyáros. Fogják meg . . . sokezer fontot jelent mint ügyfél.

Catherine meghatottan szorította meg Hamilton kezét. Ez a férfi valóban mindig úgy viselkedett vele szemben, mint már csak a mesebeli nagybácsik szoktak.

Másnap reggel Wheeler Richárd nem jött be a hivatalába. A házvezetőnő rémült hangon telefonozta, hogy egy kórházból tizen haza este, hogy autó ütötte el és bár nagyobb baj nem történt, de néhány napig nem kelhet fel. És már jelentette is a szolgál, hogy Fleming Roland ur van itt.

Catherine fogadta Fleminget, a nagy szépitőszerszám gyáros reklámjairól ismert tulajdonosát, aki Hamilton barátjára hivatkozva akart Wheelerral beszélni. Szinte örült a kövér gyáros, amikor a szép leány azzal az ürüggyel, hogy a főnöke üzletileg távol van, azonnal tárgyalásba bocsátkozott vele. Fleming az üzlet megkötését egy feltételhez kötötte:

— Csináltassanak nekem olyan reklámot, amelyen az angol női szépség egy tipikus példányával mutatjuk be a szépitőszereink sikerét. Magánál tipikusabb angol szép leányt nem tudok elképzelni. Ha maga lesz a reklám nőalakja, azonnal magukra bízom az egész angliai hirdetési hadjáratot.

Az üzlet létrejött.

Wheeler Richárd a kórházban fekvő kezébe

vett egy képes lapot. Szinte elszédült a meglepetéstől.

— Annyira mindig erre a lányra gondolok, hogy most még a puder-reklámban is az ő arcát látom, — gondolta magában, de azután jobban megnézte a képet. Nem lehetett kétséges, hogy ez Catherine remekül sikerült arcképe.

Wheeler, aki aznap már felkelhetett, a telefonhoz ment és felhívta az irodáját:

— Catherine kisasszony, hogy került a maga arcképe a Fleming-reklámra, hiszen Flemingek nem is ügyfeleink . . . ?

Tíz perccel később Catherine szembenült Richárddal a kórház egyik kis különszobájában és az arca sugárzott, amikor látta, hogy Richárdot nem érte nagyobb baj. Eddig csak telefonon beszélt vele naponta, de üzleti dolgokról csak annyit mondott el, hogy „semmi különösebb nem merült fel.“

— Na most mondjon el mindent, ami a betegségem óta történt . . . De mindenké előtt, — szötte közbe Richárd és barna arca kissé elpirult — lehet-e már gratulálni?

— Mihez?

— Hát az eljegyzéséhez Hamiltonnal, — és közömbösnek látszó tekintetét a leány szemébe mélyesztette.

Catherine elmosolyodott:

— Eszem ágában sem volt, hogy Hamilton felesége legyek — mondta —, mondja, maga szabadulni akar tőlem?

Most kitört Richárdból az elfojtott érzése:

— Én . . . szabadulni? Csak nem tudnám a gondolatot elviselni, hogy maga ne vegye ki az életből azt a részét, amelyik a szépsége és egyénisége révén megilleti. Hamilton ugyan ötven éves, de milliomos . . . magához szép keret tartozik, mint a briliánszhoz . . .

De amikor három perccel később Richárd a karjai közt tartotta Katót, a leány mosolyogva nézett fel a férfi szép barna arcába s ezt sóhajtotta: — Van-e ennél szebb keret . . . ?

Richárd pedig megcsókolta a leányt és boldogan nevette tette hozzá:

— És van-e ennél ragyogóbb briliáns?

Izgalmas betörőhajsza egyik aradi bérházban

Az elrejtőzött betörő a pincefolyosón leütötte a házfelügyelőt — Eddig nem sikerült kézre keríteni az elszánt besurranó tolvajt

Ma délután izgalmas betörőüldözés színhelye volt Arad. Délben 11 és fél 1 óra között a Bulevardul Regele Ferdinand 14. szám alatti ház házmesteréhez, Götz Pálhoz betörték és a lakásból nagyobb értékű ruha- és fehérneműt vittek el. A rendőrség megindította a betörés ügyében a vizsgálatot, azonban egy ideig nem tudott nyomra akadni. Délután 6 órakor a házban lakó csendőrkapitányhoz fát hoztak. Ekkor a faskamrában egy csomagra akadtak, amelyben az ellopott fehérneműk nagy része volt. Ez különösnek tűnt fel és a házat őrző rendőrség megerősödött abban a gyanújában, hogy a bezárt házból a betörő nem tudott elmenekülni és ezért hagyta hátra a lopott holmit. A házat újból átkutatták, de a betörőnek nem akadtak nyomára.

Este fél 10 óra körül a házmesterné éppen a szuterrénben levő lakásuk felé igyekezett, amikor a folyosón hirtelen egy alacsony, barnaruhás, zömök férfival találta szemben magát. Az asszony sikoltozni kezdett, az idegen, aki ugylátszik az elbujt betörő volt, erre öklével rásújt az asszonyra, úgy hogy az ájultan esett össze. Természetesen alarmozták a rendőrséget, sőt még csendőrkülönítmény is vette körül a házat, a vakmerő támadónak azonban az éjszakai órákig még nem sikerült nyomára akadni.

Elhamvadt egy japán város

Hatezer ember maradt hajléktalan

TOKIOBÓL jelentik: Sűrűn a japán városban ma borzalmas tüzvész pusztított. A hajnali órákban tűz keletkezett a város központjában és a lakosság minden igyekezete ellenére, a veszedelem egyre tovább terjedt.

Mindeddig a tüzet nem sikerült teljesen lokalizálni. A város egyharmad része teljesen elpusztult. Rengeteg ember égési sérüléseket szenvedett. Mintegy hatezer személy hajléktalan maradt. Az anyagi kár meghaladja a 3 millió yent.

Diplomáciai szakítás fenyeget Németország és az Egyesült-Államok között

A Bremen német hajóval történt incidens következményei — Göbbels fellünettől beszéde a bolsevista veszedelemről

Berlinből jelentik: Emlékeztetes, hogy a Bremen nevű német hajó horogkeresztes zászlóját a newyorki kikötőben letépték és Brodsky amerikai bíró a német hajót megtámadó amerikai polgárokat azzal az indokolással mentette fel, hogy azok „joggal összetéveszthették a horogkeresztes zászlót a kalózzászlóval”. Az ítélet indokolása Németországban rendkívüli felháborodást keltett, az amerikai német követ tiltakozott is a német zászló becsmerlése miatt a washingtoni kormánytól. Az Unió kormánya azonban a tiltakozást azzal az indokolással hátrította el, hogy „Brodsky nem az Unió tisztviselője, hanem Newyork állam bírája”.

A nem mindennapi incidensnek most további politikai és diplomáciai következményei lesznek. Hitler kancellár vasárnapra Nürnbergbe összehívta a birodalmi gyűlést. Hitler ezalkalommal az amerikai incidenst szóvá fogja tenni. A beszéd élehangja lesz és a kancellár ki fogja jelenteni, hogy eléryeshangu jegyzéket nyújtanak át Washingtonban, amely

felhívja az Egyesült-Államok kormányának figyelmét arra a körülményre, hogy Németország el van szánva nagyköveté-



Tudod, itt kétség nem lehet:

Sem a „luxus- és csoda-krémek”, sem az „utánzások” nem pótolják a Nivea-Crème csodás hatású bőrpolozószert, mert az egész világon nincsen más krém, amely a bőrpoló eucerintet tartalmazza és ezen alapszik a Nivea-Crème bámulatos hatása. Ez az egész titok, amely csak néhány leibe került!

Tehát: Vegyen csak Nivea-krémet, és semmi mást!

NIVEA-KRÉM: dobozokban Lei 16—, 34— és 72—
tubusokban Lei 30— és 45—



Hétfőn hagyja el Budapestet a vakációzó walesi herceg

Budapestről jelentik: A walesi herceg a tegnapi délelőttöt lakosztályában töltötte, majd délben 1 órakor sétahajózást tett a „Zsófia”-luxuszgőzösön. Az angol trónörökös sétahajózásán csak legszűkebb társasága vett részt.

A déli órákban a Dunapalota-szálló halljában megjelent bárciházi Bárczy István miniszterelnökségi államtitkár és leadta névjegyét. A herceg és kísérete szombaton délben az angol követségen ebédel, míg vasárnap délben a kormányzói pár társaságában végignézi a zenés őrsváltást, utána pedig a kormányzó

látja ebéden. Az „Esti Kurir” értesülése szerint a herceg már hétfőn utazik el Budapestről. Az erre vonatkozó intézkedések holnap délelőtt történnek meg.

Amikor a hajó kikötött, a Dunaparton nagy tömeg várta a herceget, amely lelkes ovációban részesítette.

A herceg kísérete este a Király-színházba ment és megnézte a „Victoria” című Ábrahám-operettet. A herceg maga a szállóban maradt, átöltözött és lady Simpson társaságában este 9 órakor elment a budai „Kis Royal”-ba. Innen később egy pesti éjjeli mulatóba mentek.

Frenetikus sikert aratott a filmen Szántó György „Stradivarius”-a

Eseményszámbamenő bemutató a budapesti „Royal-Apollo”-ban

Budapestről telefonálja az „Aradi Közlöny munkatársa: Ma este mutatták bet Szántó György „Stradivari” című regényének megfilmesített változatát a Royal Apollóban, Budapest egyik legelőkelőbb mozgószínházában. A bemutató valóságos „teatre parée” képét nyújtotta. A premieren megjelentek Budapest társadalmi és művészi életének előkelőségei, hogy jelen legyenek a kiváló író megfilmesített regényének bemutatóján.

A filmet Bolváry Géza rendezte, aki a szövevényes regény megfilmesítésének nehéz problémáját valóságos bravurral oldotta meg. A darab egyes részeit valósággal ékkövei a filmrendezésnek.

A főszereplő Gustáv Fröhlich kitűnően alakítja szerepét és emellett hódítóan elegáns. A film többi szereplői is mind egytől-egyig kiváló alakítások. Megható volt, amikor az első rész lepergetése után a közönség szünni nem akaró tapsal innapelta a jelenlévő Szántó Györgyöt, aki a függöny előtt köszöntö meg az ünneplést. A jövő héten különben Bolváry és Fröhlich is Budapestre érkeznek Velenéből, ahonnan felvételezés miatt nem jöhettek el az eseményszámba menő premierre.

A Stradivari megfilmesített változatának a története röviden a következő: Idő 1914, színhely Budapest, a margitszigeti nagyszállóba, ahol Teleky Sándor huszárszázadost ünneplik, aki első díjat nyerte a lovasversenyen. Mulatozás közben Teleky kiragadja a cigány kezéből a vonót és ő maga játszik nagy sikerrel. Az uri-muri álmából költi fel a szállóban alvó olasz impresszáriót, aki elragadtatva hallgatja Teleky művészi játékát és szerződteni akarja a huszárszázadost, amit az persze nevetve utasít vissza. Teleky hazaérkezve kastélyába, otthon levelet kap, amelyben arról értesítik, hogy egy hegedűt örökölt. Teleky, amikor megkapja öröksége tárgyát, elviszi azt Höfer professzorhoz, aki lelkesedve állapítja meg, hogy a hegedű Antonio Stradivari leghíresebb alkotása a „Beatrice”. A mester ujjong, de Teleky öröme kétszeres, mert megismerte Höfer professzor szép asszisztensnőjét, Belloni Máriát.

Teleky szerelmes lesz Máriába, aki küzd a szerelem ellen, egyrészt mert a házassághoz nincs meg a kaució, másrészt pedig, mert a hegedűhöz az a baljóslatu legenda fűződik, hogy Stradivari megátkozta azt szerencsétlen szerelme kapcsán. Teleky azonban leküzdö a szerelem akadályait, leteszi az uniformist és elfogadja az olasz impresszárió ajánlatát. A szerelmesek eljegyzése a Ritz szállóban van, amikor a szálló igazgatója felolvassa előttük a szörnyű hírt a szarajevói merényletről. Teleky az elsők között vonul be. Mária hazautazik Milánóba, ahol három évig reménykedik és elhárítja Pietronak, az ezredorvosnak, udvarlását, aki szerelmével ostromolja. Közben egy támadás során Teleky megsebesül és fogságba esik, hegedűje pedig olasz katonák kezébe kerül. Pietro egy sebesültvonaton megveszi a hegedűt és hazaviszi Máriának, aki ebből Teleky halálára következtet és kezét Pietronak igéri. Az ezredorvos műtéttel megmenti Teleky életét és amikor megtudja az igazságot, lemond Máriáról.

A Stradivari hosszú ideig kimagasló eseménye lesz a budapesti filmszínházak műsorának.

Szentgyörgyi Elvira

nek visszahívására, ha megfelelő elégtételt nem kap.

Itt említjük meg, hogy a nemzeti-szocialista-párt nürnbergi kongresszusán Göbbels propagandaminiszter fellünettől elvi jelentőségű beszédet mondott a világ bolsevista mozgalmáról. A miniszter rámutatott arra, hogy a nyugateurópai intellektuális körök ugylátszik még mindig nem látják azt a nagy veszélyt, amelyet a kommunista mozgalom a világ kulturája és békéje szempontjából jelent.

A bolsevizmus tudatos forradalmi mozgalom, amely megtagadja a kulturális fejlődés elvét, végeredményében tehát az egész világ szociális, kulturális, állami és más eredményeinek pusztulását jelenti.

Göbbels ezután ismertette azokat a véres ki-robbanásokat, amelyeket a kommunista propaganda idézett elő és ennek során rámutatott a németországi kommunista harcokra. Kun Béla rövid, de annál véresebb magyarországi uralmára, a legutóbbi spanyolországi kommunista zavargásokra, végül a Szovjetországban lefolyt kommunista vérengzésekre, amelyeknek — állítása szerint — 5 év alatt 2 millió emberélet esett áldozatul.

Másfél hónapig utazott egy belügy-miniszteri rendelet Bucurestiből Aradig

Cotioiu Romulus dr. interimárbizottsági elnök rendet teremt az állampolgárságra jogosult Aradiak összeírását elrendelő belügyminiszteri rendelet körül felburjánzott félreértések tömkelegében

Uj miniszteri rendelet az 1924-ben született, vagy még nem nagykoru aradi lakosok állampolgárságának elnyerése ügyében

Az Aradi Közlöny folyó évi augusztus 7-ikén megjelent 171. számában megírtuk, hogy az aradmegyei prefektúrára rendelet érkezett, amelyben közlik, hogy az igazságügyminisztérium kimutatást akar készíteni azok létszámáról, akik nem kapták meg állampolgárságukat, holott erre jogosultak. A rendelet felszólítja tehát mindazokat, akik valamilyen oknál fogva kimaradtak az állampolgári listából, hogy haladéktalanul jelentkezzenek okmányaikkal a városházán... A városházára azonban ez a rendelet nem érkezett meg s így mindenki érthetetlenül állott a prefektúrára leérkezett rendelettel szemben.

Módunkban volt megállapítást, hogy a fenti, a belügyminisztérium

1935. július hó 23-án kelt 9379. számú rendeletét a városi közigazgatási ügyosztály — minden más városi és községi közigazgatási szervezettel ellentétben — közel másfél hónapi késedelemmel vette kézhez a napokban. Ezuttal is az történt ugyanis, ami Arad látumához tartozik; a belügyminisztérium egyedül csak Arad városát felejtette ki azoknak a városoknak névsorából, amelyeknek megküldötte körrendeletét és annak ellenére, hogy az Aradi Közlöny felhívta augusztus 7-ikén ugy az igazságügyminisztérium 60.858. számú rendeletére a közfigyelmet a jelentkezőket eredmény nélkül utasították el a városházán, ahová hivatalos úton rendelkezés nem érkezett.

Másfél hónap múltán eszmélték csak fel Bucurestiben rá, midőn már mindenünnen visszaérkeztek az összeírási izek, hogy Aradot ezuttal is kifelejtették a többi városok sorából és ezért sietve megküldték Aradra is a másfél héttel előbb megcáfolt rendelkezést. Megállapítást nyert ugyanis, hogy

közel száz, pontosabban kilencvenöt olyan teljes jogu aradi lakos él Aradon, akik minden különösebb indokolás nélkül kimaradtak az állampolgársági listából.

De hányan lehetnek olyanok, akik semmiféle városi nyilvántartásban nem szerepelnek, — holott már 1918-ban aradi illetőségük volt, vagy éppen születésüktől kezdve itt éltek...? Popa Gligore közigazgatási osztályfőnök pénteken délelőtt folyamán részletesen tájékoztatta a másfél hónapi késedelemmel előküldött rendelkezésről Cotioiu Romulus dr. interimárbizottsági elnököt, aki a helyzetet felismerve, azonnal intézkedett, hogy

a város ugy a sajtó útján, mint a kerületi előjárók útján megfelelő módon tegye közhírré a minisztérium rendelkezését.

Eszerint tehát bárki, aki 1918-ban már aradi illetőséggel rendelkezett, de ettől függetlenül nem került be az állampolgári listába, hivatalból felveendő az új összeírásba, ha okmány-szerűleg igazolni tudja illetőségének dátumát. Az előjáróságok ezt kötelesek dobszó útján is a lakosság tudomására hozni, különös tekintettel Arad-Gai és Arad-Micalaca lakosságára, mivel

a minisztérium speciálisan Arad részére e hó végéig adott csak határidőt a jogosultak

Dr. Economu Virgil:

FOOTBALL

nélkülözhetetlen sport-szakkönyv, gazdag illusztrációkkal, 500 oldal terjedelemben.

200 fényképpel. Ara 200 lei.

Kapható az összes aradi könyvkereskedésekben. 5187

kimutatásának elkészítésére. Cotioiu Romulus dr. tehát még idején teremtett rendet pénteki rendelkezésével

a félreértéseknek abban a összességében, melyet az elkésett rendelkezés késői megérkezése, továbbá annak különféle értelmezése teremtett. Uj állampolgársági összeírásról, sajnos, egyelőre szó sincsen. De mindenki, aki 1918-as, vagy azelőtti aradi illetőségét igazolni tudja, saját érdekében cselekszik, ha utána néz, hogy felveszik-e a város közigazgatási osztályán készülő hivatalos kimutatásba, mert valószínűleg ez az utolsó alkalom rá, hogy az állampolgárság elnyerésére jogosultságát egy későbbi időpontban érvényesíthesse.

Itt írjuk meg egyébként, hogy

uj rendelkezés érkezett a belügyminisztériumból a város vezetőségéhez, amelyben a kiskorú törvényes és törvénytelen gyermekek állampolgárságáról történik intézkedés.

A rendelet szerint mindazok, akik 1924-ben még kiskorúak voltak, avagy 1924. után születtek és nem rendelkeznek állampolgársági igazolvánnyal, állampolgárságukat hivatalosan is elnyerhetik, ha a törvényes születési érdekeltek édesapjuk állampolgársági igazolványát, továbbá születési bizonyítványukat, anyakönyvi kivonatukat a város közigazgatási osztályához benyújtják. Törvénytelen születésűek esetében ugyanezt az anya állampolgársági igazolványával és az anyakönyvi kivonattal igazolhatják. Az új miniszteri rendelkezés ugyancsak régi anomáliákon kíván segíteni és bizonyosra vehető, hogy számosan fognak saját érdekükben jelentkezni a közigazgatási ügyosztályon, összeírásuk érdekében.

A román delegátusok felszólalása a budapesti nemzetközi turistakongresszuson

A romániai turisztika fejlődése — Milyen kedvezményeket biztosítanak a külföldi turistáknak

Budapestről jelentik: A Budapesten folyó nemzetközi turista kongresszuson a román küldöttség tagjai közül s többen felszóltak. Elsőnek Mitilineu emelkedett szólásra és a romániai utfélyvelőség igazgatóságának jelentését olvasta fel. A jelentés az oradea-bucuresti-i ut kiépítésével foglalkozik. Ezután Sergiu Dumitru, az utépítési felügyelőség vezértitkára szólalt fel. Beszédében hangoztatta, hogy a romániai turista hivatal mindent elkövet majd, hogy a többi európai ország turista törekvéseivel lépést tartson. A london-isztambuli utat bejáró turistáknak Romániában sok előnyt és kedvezményeket biztosítanak, azonkívül pedig lehetővé teszik, hogy a külföldi vendégek az ország legjobb vidékeit is megtekinthessék. Az ország különböző részeiben a turisták részére felvilágosító irodákat állítanak fel. Ezek az információs hivatalok főleg a határokon és a fontosabb utvonalakba eső helyiségekben nyernek elhelyezést. Az információs irodák különben állandó összeköttetést tartanak majd fenn a sajtó gazgatóságával és a külügyminisztériummal. Ezen hivatalok főfeladatát képezi az országba érkező turisták gondosan előkészített fogadtatása, körültekintő ellátásuk és természetesen, minden szükséges utbaigazítás megadása.

Felállítanak ezenkívül az ország fontosabb pontjain autó-garázsokat és javítóműhelyeket,

Fajkutatás a berlini rendőrség átiratára Aradon

Megírtuk, hogy a rendőrség nyomozóosztálya felhívja a Piau-család tagjait, hozzátartozóit, vagy akiknek ilyen nevű elődjük volt, hogy saját érdekükben jelentkezzenek. A felhívás mögött érdekes ügy húzódik meg. Ismeretes, hogy a mai Németországban szokásban van kikutatni az egyes családok eredetét, illetve leszármazását. A berlini rendőrség nemrégiben átirat Aradra a rendőrkezeszturára egy hasonló ügyben. Az átirat szerint a németországi Piau-család száz évre visszamenőleg össze akarja állítani családfáját és ezért a különböző országokba elszármazott oldalágak után kutat.

Aradon eddig a felhívásra még senki sem jelentkezett. Illetve jelentkeztek a Pfau-család tagjai, az aradi rendőrség azonban ragaszkodik a berlini átiratban feltüntetett „Piaus“ névhez. Bár nincs kizárva, hogy a név az idők folyamán egy kis változáson esett keresztül. Az aradi rendőrség nyomozóosztálya újból hangsúlyozza, hogy a szóbanforgó család tagjai a saját érdekükben jelentkezzenek.

Ma, szombaton este van a „Tul a nagy Krivánon“ előadása

— Szabó Gyula jutalomjátéka —

Az aradi Nyári Szinkörben este 9 órai kezdéssel ma, szombaton este kerül előadásra a magyar operettirodalom egyik gyöngyszeme, Farkas Imre egyik legszebb operettje, a „Tul a nagy Krivánon“. Arad színházjáró közönsége nagy érdeklődéssel tekint a kitűnőnek ígérkező Szabó Gyula jutalomjátéka elé és bizonyos, hogy tett ház fog gyönyörködni a szebbnél-szebb magyar dalok, mulató jelenetek nagyszerű interpretálásában. Szabó Gyulán kívül a legjobb aradi színészek, így a kitűnő humoru Gömör Emma, Felbó Ervin és ifj. Szendrey Mihály, a bájos Dálnoky Dudus, a nagyszerű Jávor, Kozma, Kun, továbbá Agay Margit, Bizza Hona, Német Böske, valamint Kovács és Faludy szerepelnek, míg a zenekart Csányi Mátyás vezényli. Jegyek elővételben kaphatók a téliszínház előcsarnokában.

élelmiszerraktárakat. A főbb utvonalonon turista-szállodákat építenek. Külön turista-rendőrséget szerveznek, amelynek egyetlen feladata az országban keresztülvezető nemzetközi utak ellenőrzése lesz. A vezértitkár beszéde további során rámutatott arra, hogy a London—Iisztambul ut romániai szakaszán a jövőben csakis gépkocsijárműveknek engedik meg a közlekedést, míg az állatok által vontatott járművek közlekedését egy mellékúton bonyolítják le. Végül pedig a román delegátus bejelentette a kongresszusnak, hogy a turistáknak megkönnyítik az országba való belépést és az itt tartózkodást.

A budapesti román követ a Ritzben ma ebédet adott a turistakongresszuson résztvevő román delegáció tagjainak tiszteletére.

Legszebb külföldi borító-papírok megérkeztek.

Iskolakönyvek

és egyéb bekötések legjobban készülnek

DAVIDOVITS könyvkötészete és vonalozó intézetében Arad, Bulv. Reg. Maria 24. (Herman-udvar)

Valamennyien — ARADERT!

Összefogott Arad társadalma a város megmentése érdekében

Marcus Mihail dr. képviselőt választotta meg Arad közéleti vezetőinek első nagygyűlése az „Aradért!”-mozgalom elnökének — Aradra hívják a minisztertanácsot — Új szempontok, tervek, javaslatok

Minden hét péntek délutánján összeül a mentőakció nagytanácsa

Aradváros közéletének valóban valamennyi vezetőjét üdvözölhette dr. Cotioiu Romulus interimár-bizottsági elnök az „Aradért!” jelszóval megindult társadalmi akció legelső bizottsági közgyűlésén a városháza nagytermében. A város vezetője frappáns tárgyilagossággal ismertette a városmentési mozgalom eddig ismert fázisait, majd külön-külön megindokolta, hogy miért fektetett súlyt arra, hogy a bizottságban a hatóságok fejei, a város volt polgármesterei, a gazdasági élet vezetői, a sajtó képviselői és a városi ügyosztályfőnökök helyet foglaljanak.

Biztató jelek mutatkoznak éppen a gazdasági élet részéről az akció sikerére

és ezért felkérte a bizottság valamennyi tagját, hogy terjesszék elő javaslataikat.

A város gazdasági életének legalaposabb ismerőjét, dr. Marcus Mihailt kérte fel ezután, hogy foglalja el a bizottság elnöki székét, majd ennek megtörténte után Marcus Mihail dr. mondotta el markáns elnöki megnyitóját.

— A praktikus megoldások embere vagyok — mondotta köszönőszavaival végeztével Marcus dr. — s azt javaslom, hogy forduljunk a kormányhoz akár abban a formában, hogy minisztertanács foglalkozzék Arad ügyével, akár a kormány legfelsőbb gazdasági bizottsága. Kötelem magam, hogy addig nem hagyom annyiban az intervenciókat, míg konkrét eredményeket el nem érünk. Ismerem Aradot s ahogy régen is „Arad — marad” volt szállóigénk, úgy az újabb időkben sem történt csaknem semmi a város érdekében. Örülök, hogy mindenkit itt üdvözölhetek a város közéletének tényezői közül: ez valóban nem párt-érdek, aminek szolgálatába állunk, mindnyájunk egyforma léteérdeke: fogjunk tehát munkához!

Alexandru Constantinescu tanár számos praktikus javaslatot olvasott fel, melyek között a bizottság hetenkénti rendszeres összeülését, adminisztratív főtitkár választását, állandó rovat létesítését a napisajtóban javasolta, majd indítványozta, hogy a iasi-i polgármesterkongresszusra küldjön a város propaganda-bizottságot, amely tájékoztatná az ország közvéleményét Arad inari, kereskedelmi, kulturális problémáiról. Takarékoskosságot kívánt a városi gazdálkodásban, állandó kiállítás helyiségek építését, a strand kiépítését, Arad-Podgoria idegenforgalmának szisztematikus kifejlesztését. Indítványozta továbbá, hogy egy tükeerős építkezési vállalat bevonásával indítsunk építkezési akciót, amely legelsősorban lerombolva az avult színházépületet, modern

Rickett Budapestről Bécsbe repült

Prágán és Berlinen át megy Londonba

Budapestről jelentik, hogy Rickett reggel 7 óra 10 perckor a Mátyásföldi repülőtérrel egy magyar géppel Bécs felé repült.

Rickett reggel fél 9 órakor érkezett Bécsbe. A gépből kiszállva az utlevélosztály egyik fülkéjébe rejtőzött az újságírók elől, de azok felismerték és nyilatkozatot kértek tőle. Rickett kijelentette, hogy a szerződés érvényben van és gazdasági terveit ő keresztül fogja vinni.

Alig negyedórai várakozás után továbbfolytatta útját Prágába és valószínűleg onnan Berlinen keresztül utazik ki Londonba.

üzletházblokkba épített színházzal ajándékozna meg Aradot.

Mateescu Stefan, mint a Kereskedelmi és Iparkamara elnöke biztosította a várost az aradi kereskedelem és ipar elhatározott, lelkes támogatásáról. Radu Cornél dr. a pártpolitikai befolyásoktól mentesített akció érdekében mondott lelkes beszédet és azt az ötletet vetette fel, hogy a városi gazdálkodás menetének állandósítása érdekében válasszanak egy permanens gazdasági vezérőlbizottságot a városvezetés mellé. Tartsuk meg, amink van, keressük a fejlesztés módjait és létesítsünk olyan új ipari, kereskedelmi intézményeket, amelyeknek prosperálását éppen a város határszéli fekvése biztosítja. Martin Ioan egy állandó jellegű idegenforgalmi iroda intézményesítését ajánlotta a strand kiépítésének és a Mures hajózhatóvá tételének aktuális kérdéseinek kivételével. A költségeket a polgárság önadóztatás útján kívánja előteremteni. Általános figyelem kísérté Ursu Ioan dr. fejtegetéseit, aki a város kézenfekvő fürdő-jellegének kiaknázására, valamint a vágóhid modernizálásának gazdasági előnyére hívta fel a megjelentek figyelmét. Időközi mintavásárok, új gyártelepek létesítése feliendíti idegenforgalmunkat is.

Iltői Adler Andor az elnök felhívására magyarul fejtette ki, hogy mennyire determinálja Arad jövőjét földrajzi fekvése. Vannak szép terveink, amelyek azonban nem pótolják az Astra elhelyezésének óriási veszteségét. Új iparvállalatokat kell idecsábítani, de nemcsak szóval, hanem ingyentelkekkel, vagy ha azok

Aradra hívják a minisztertanácsot

Riscuția alezredes a mezőgazdaság érdekében, dr. idős Ispravnic Sever az aradi piacok higiéniaja és az egykor híres borlerakatok egészségügyi ellenőrzése érdekében emelt szót. Dr. ifjabb Ispravnic Sever azt indítványozza, hogy havonta kétszer üljön össze a bizottság, amely hívja körébe Arad parlamenti képviselőit és szenátorait is, akikre az a feladat vár, hogy hívják fel Aradra a kormánytényezők figyelmét. A fejlődésképes városi üzemek fejlesztését, városi mozimozipólumot és „Podgoriai Hét” rendezését javasolja 50 százalékos vasuti kedvezményvel. Dr. Vicas Iuliu nemzeti szempontokból fejtegette Arad gazdasági életének fellendítését, majd közvetlen utána Trimbitioni Traian annak előnyére mutatott rá, hogy Arad határszéli város: számos határszéli város mint nagy ipari centrum virágzik külföldön, hiszen stratégiai szempontok ma, a repülőhadseregek idején nem állhatják útját a határszéli városok holdorvlásának. Popescu Petru lendületes beszédben fejtette ki, mennyire országos, nemzeti érdek követeli meg Arad virágzását. Arad az ország egyik legszebb kapuja: gondoznunk kell tehát és ki kell fejlesztenünk, ki kell domborítanunk regionális fekvésünk speciális előnyeit.

Az idő előrehaladottságára való tekintettel Cotioiu Romulus dr. praktikusán foglalta össze az elhangzott javaslatokat. Megállapította, hogy

csaknem egybehangzó kívánságok óhajtják állandósítani az „Aradért!” akció munkáját, javasolta, hogy minden hét péntek délutánján üljenek tehát össze. Bizza meg egyébként a bizottság Marcus Mihail dr. elnököt, hogy nagy személyi befolyását latbavetve, hívja meg Aradra a kormány



nincsenek, úgy adókedvezményekkel, takarékoskossággal. A városnak áldoznia kell, mert ha nem teszi, minden más terv szép elgondolás marad csupán. Vigyázó László röviden összefoglalta azt a javaslatát, melyet a városvezetés ülésén emlékeztető módon tett Arad érdekében és ezáltal is kifejtette — amit az Aradi Közlöny vasárnapi számában megjelent vezércikkében világosan megvilágított — hogy Arad az ország nyugati kapujának tekinthető fekvésénél fogva s így önként kínálkozik mindannak az új ipari, kereskedelmi vállalkozásnak létesítése, melyeknek virágzása éppen határszéli városjellegét kíván meg. Javasolja, hogy a város alkosson egy iniciatív bizottságot, egyben vegye fel az érintkezés közvetlen fonálát a felelős kormánytényezőkkel, melyeknek támogatását meg kell nyernünk feltétlenül.

Grigorescu mérnök, a polgári repülésügyi szolgálat kiküldöttje az arad-bucurestij légvonal kereskedelmi fontosságaira mutatott rá és kérte a várost, helyezzen nagyobb súlyt a vonal kifejlesztésére, mert hiszen innen nemcsak idegenforgalmat, de vámjövendőt is lehet remélni.

Általános figyelem közepette fejtette ki dr. Parecz Béla azt a véleményét, hogy a mentőakciónak radikális intézkedésekre van szüksége az eredmény érdekében. Ilyen a kormány támogatásának megnyerése: a másik igen fontos bázis pedig a polgárság anyagi jóléte s ebből következő áldozatkészsége. A régi Aradot valóban nem a kormányok, hanem polgárai áldozatkészsége fejlesztette ki. A polgár maga csinálta közéletét s önmaga intézte a város ügyeit. Sajnosan nélkülözzük — mondotta — ezt a polgári autonómiát, melyet vissza kell állítanunk, hogy a polgárságot, mint fejlődési bázist újra munkába állíthassuk, mert a polgári autonómia a közszellem fejlődését és minden más szempontot mellőző általános fellendülést eredményez.

tagjait, hogy itt tárhassuk eléjük Arad problémáit.

melyek segítségre várnak. A bizottság javasolt állandó vezértitkárának személyét illetőleg bízzák meg a személy kiválasztásával a város vezetésének tagjait. Ami a iasi-i polgármesterkongresszusra küldendő bizottság összeállításának javaslatát illeti, erre vonatkozólag a városvezetés küld ki egy delegációt. Számos javaslat politikai kérdéseket, szempontokat vetett a vitába. — mondotta Cotioiu dr., — ezekkel foglalkozni sem alkalmunk, sem jogunk nincsen. Jelentse ki tehát az első értekezlet, hogy

az „Aradért” bizottság tárgyalását minden hét péntekjén állandósítani kívánja.

adjanak mandátumot Marcus dr. elnöknek fontos megbízására: reméljük — fejezte be lendületteljes zárószavait — hogy olyan munkát indítottunk el, amely Aradváros virágzásának általános érdekét fogja valóban szolgálni.

CORSO 5, 7½ és 9¼ órakor

Magaviseletből elégtelen

Zenés vigjáték. Főszerepekben:

Anny Ondra Karl Lamac

SELECT 5, 7½ és 9¼ órakor

Németül beszélő film!

Banktéboly

Pergő cselezményű bűnügyi film.

Walter Huston, Constance Cummings, Pat O'Brien

URANIA 3, 5, 7½ és 9¼ órakor

SEQUOIA

A legremekesebb állatfilm.

H I R E K

Önagsága kimonóban

A főtéri emeletes bérház udvari folyosóján fiatalasszony áll fekete selyemkimonóban, amelyen sárga struccmadarak, kék cseresznyék és sárga nefelejtsek virítottak.

Önagsága virágos mezében, szétborzolt hajával, magasan az udvaron járókelők felett, az alkonyi nap fényében olyan pitoresz-jelenség volt, hogy magára irányította volna az érdeklődő tekinteteket akkor is, ha nem beszélt volna, de önagsága beszélt. Ez nem lett volna baj, de önagsága az emelet másik oldalán lakó barátnőjével cseveggett, sőt ezt is meglehetett volna bocsájtani, ha történetesen a csöpp cseresznye-száj lármájával túl nem harsogta volna a legvadabb jazz muzsikát és a legféktelenebb villanyjűrészt zaját. Ha azonban vannak, akik ezt a távbeszélési rekordot méltatni tudják, úgy el kell árulnom az ismeretlen kimonós hölgy legjobb bűnét. Önagsága az álmaiból be-szélte el.

Igen. Mindaz, ami elfolyó, elsuhanó, leheletszerű az álomban, az a kimonós hölgnél nyers és körülhatárolt képekben jelentkezett. És önagsága vállalt, mint a parancsolat. Mindaz, amit Freud, Adler és a többi pszichoanalitikusok az erotikus álomban jelentkező szimbolikus álmokképek iskolapéldáiként felsorolnak, mindaz szerepelt önagsága álmaiban. Mindenki, aki az átjáró bérház udvarán áthaladt s az emeleti lakók, az udvari fogorvos technikusai, a szállítási vállalat hivatalnokai, a házmesterék és a vicéné fia, szóval mindenki, aki számít a ház életében, kénytelen volt tudomásul venni, hogy önagsága álmaiban szerepelt egy ur, aki tévedésből (Istenem, csak átom) önagsága hálószobájában pihent le a pamlagon, mire a ház asszonya, már nem tudni mi okból, hevesen dula-kodni kezdett vele, de egyszerre bejött a férj és akkor nagyon megrémült, de az idegen egy legyintésére a férj olyan kicsi lett, mint egy kis veréb és akkor sok-sok cipőt hoztak önagságának, aki egyiket a másik után próbálta fel, de akkor valahonnan stb. Ekkor ez már a valóságban volt, egy öt éves kis fiú kezdte ráncigálni alulról a kimonót.

— Anyuka, a Pisti kiöntötte a kávét... de önagsága csak tovább beszélt, a szomszédasszony sopánkodott a csodálatos álmokon.

Akkor jött a férj, az, aki az álomban olyan kicsi lett mint egy veréb...

— Anyuka, gyere be, készítsd el az uzsonnát... de a kimonós hölgy zavartalanul folytatta a fordulatot átom képtelenségeinek elbeszélését.

— És akkor egy mezőn találtam magamat, az anyám régi papucsában.

— Nagysága, kifutott a tej! — jelentette a cseléd... de ő csak állott szédülten a saját szavától, a saját hangjától, részegen élvezve a szereplés izgalmát, fent az erkélyen, mint egy Julia vagy inkább, mint egy néptribun... a szél lebegtette a kimonó fehérstruccmadarát. Rettenetes volt.

W. ROSEN ALICE

— NAPPAL MELEG, REGGEL KÖD. Mérsékelt szél, némi feltűsödés, a mélyebb fekvésű helyeken reggeli köd. Szombaton egy-két helyen esetleg záporosó, a hőmérséklet tovább emelkedik.

— ZÜRICH I ZARLAT: Páris 20.25 és hét-nyolcad, London 15.17 és háromnegyed, Newyork 307 és fél, Milánó 25.07 és fél, Amszterdam 207.65, Berlin 123.65, Belgrád 700, Bucuresti 250.

— Ma: hivatali munkaszünet. A szombati nyári ünnepre való tekintettel, az aradi közigazgatási hivatal munkaszünetet tartanak.

— A légügyi alminiszterium visszavonta a rekordjavítási kísérletek engedélyezését. Bucurestiből jelentik: A légügyi alminiszterium rendeletére ideiglenesen visszavontak minden engedélyt, a mely külföldi repülőutakra vagy rekordjavítási kísérletekre vonatkozott. Egyelőre csak egy repülőraj istambuli és ancarai utját engedélyezik és a jövőben biztonsági fogja megállapítani, hogy mely repülőgépek és pilóták vehetnek részt kísérleti repülésekben.

— Francia képviselők látogatása Budapesten. Budapestről jelentik: Tegnap délután 3 óra 30 perckor a Keleti-pályaudvarra megérkeztek a Magyarországra látogató francia képviselők. Nyolc francia törvényhozó jött el a magyar fővárosba, feleségével együtt, két képviselő a napokban érkezik meg. A vendégeket Förster Pál volt rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter üdvözölte.

— Olariu Stefan városi vezértitkár szabadságon. Aradváros vezértitkára, Olariu Stefan négy-napi szabadságra utazott. Távollétében teendőit Ioan Berzovan pénzügyi osztályfőnök végzi.

— Közvetlen légvonal Budapest között. Budapestről jelentik: Az „Az Est” három nappal ezelőtt Európa hét fővárosába, így többek között Bucurestibe is, repülőgépen riportert küldött ki, hogy számoljanak be minél sürgősebben valami érdekesebb eseményről. A Bucurestibe küldött riporterek sikerült Garoflid légügyi miniszterrel nyilatkozatot kapnia. A miniszter kijelentette, hogy tavasszal közvetlen repülőjáratot létesítenek Bucuresti és Budapest között. Eddig Belgrádon keresztül több, mint négy óra hosszat tartott a légi út. Az új vonal Clujon keresztül fog vezetni és mindössze két és fél óra lesz. Utközben a gépek csak Clujon fognak rövid időre leszállani.

— A népfront vezérének programja. Bucurestiből jelentik: Mihalache tegnap Dobrescu Dumitruval, a népfront vezérével folytatott beszélgetést, aki felvilágosítással szolgált céljai felől. Dobrescu elmondotta, hogy pártalakításával a munkásságnak a baloldaltól, az ifjuságnak pedig jobb oldalról való elvonását akarja elérni.

Elásták az abesszin korona-ékszereket!

Párisból jelentik: Az „Echo de Paris” londoni jelentése szerint az abesszin császár felbecsülhetetlen értékű ékszereit egy titkos betonpincében rejtették el. Az ékszerek között van Theodosie császár sulyos aranykoronája, Sába királyjának nyaklánc, koronája és jogara, valamint az V. György angol király által adományozott korona is.

— Kárpáti János ötvenéves jubileuma. Az aradi gyógyszerészek nesztora, az egész város társadalmának közbecsülésben és közszeretében álló tagja, Kárpáti János vasárnap, szeptember 15-én ünnepli munkásságának 50 esztendősi jubileumát. Ez a ritka szép ünnep, mely egy becsületes és felelősségteljes munkában eltöltött életnek tiszteletreméltó stációját jelenti, a jubiláns felé fordítja a kollegák és az egész város tekintetét. Az 50 éves jubileum alkalmából az aradi Gyógyszerész Szövetség meleg ünneplésben részesíti Kárpáti Jánost s az üdvözlét alkalmából emléktáblát nyújtanak át neki.

Bridge és rómi-salon

nyílt meg a Palace kávéház feletti Háztulajdonosok Clubjának egyik különálló helyiségében Hacker Béláné vezetése mellett. 5240

— Aradi származású hegedűművész sikere a bucaresti-i rádióban. Magasszintű művészi élmény részesei voltak ma este azok, akik a bucaresti-i rádió műsorát hallgatták. Negyed tíz órakor a bemondó egy fiatal aradi származású hegedűművész, Ernesto Eniti Berger hangversenyét konferálta be. A tehetséges, fiatal hegedűművész először Beethoven híres románcát játszotta el, amit Wieniavsky vals caprice-a követett. Dinciu Gr. Hora staccatoját Paganini fantáziája követte, majd a műsor méltó befejezésül Ernesto Eniti Berger Symanovsky tarantelláját interpretálta. A fiatal aradi származású művészember hangversenyét a biztos vonókezelés, kristálytisza játék és a nehéz technikai problémák játszi könnyedséggel megoldása jellemezte. A bucaresti-i rádióban közvetített hangverseny beigazolta, hogy Arad egy új, szép karrier előtt álló tehetséget termelt ki a magasabb zene-művészet számára.

Estély a francia követségen



A HÖLGY A HAZIGAZDÁHOZ: Ah, én a francia követ? Parlez vous français?

Isten áldását kérem arra a nagy amerikai tudósra,

aki a „Gastro D“-t felfedezte, így kezdi levelét Vasile Georgescu, Ploesti polgár (Iakik Str. Domneasca 68.) majd így folytatja: 16 hosszú esztendőn keresztül szenvedtem gyomorbaiban, gör-cseim voltak, hányingerem volt, sem enni, sem aludni nem tudtam, elvesztettem életkedvem és munkaképességemet. Megpróbáltam én minden orvosságot, jártam nagyon sok orvosnál, kezeltek a kórházakban és klinikákon, de betegségem nem javult. Most „Gastro D“-t szedek és rövid pár heti kezelés után tökéletesen meggyógyultam. Ismét tudok enni, aludni és dolgozni. Isten és ember előtt köszönetet mondok, igaz lelkiismerettel ajánlom minden szenvedő embernek ezt a kitünő gyógyszert.

Az amerikai gyógynövényből készült „Gastro D“ gyógyszer 130 Lei utánvét ellenében kapható: Császár E. gyógyszer-tárában, Bucuresti, Calea Victoriei No. 124.

— Nemzetközi dermatológiai kongresszus Budapesten. Budapestről jelentik: A Magyar Tudományos Akadémia helyiségében tegnap kezdődött meg a kilencedik dermatológiai nemzetközi értekezlet, amelynek előkészítésén a magyar orvosi kar már két esztendő óta dolgozott. A kongresszuson 30 nemzet képviselteti magát és a külföldi delegátusok száma meghaladja a nyolcszázat. Az értekezleten a belföldi delegátusokkal együtt több mint 1000 személy vesz részt. Ilyen hatalmas arányú nemzetközi kongresszust Magyarországon még nem tartottak.

— SIMON BÖSKE VALIK... Budapestről jelentik: Simon Böske, az első Miss Európa ügyvédje, Fabian Béla dr. ma megjelent a törvényszéken és ügyfele nevében hűtlen elhagyás címén vátoperi keresetet indított Bramer Pál ismert budapesti textilnagykereskedő ellen.

— Személyi változások az aradi rendőrkveszturán. Az aradi rendőrkveszturán érdekes személyi változások léptek életbe. Beian Romulus dr. rendőrkvesztor rendeletére Zamfir Nicolae komiszárt, az idegenellenőrző hivatal éléről a központi adminisztrációba az erkölcsrendészeti és nyilvántartási osztály élére helyezték át. Helyébe az idegenellenőrző osztály élére Barbat Coriolan komiszár került, míg Cerchez Emilianu komiszárt az erkölcsrendészeti osztály éléről az V. kerületi, segai rendőrség élére helyezték át.

— Dr. M. Zay Margit okl. zongoratanárnő, dr. Mezey Zsigmond okl. hegedűtanár, Str. Marasesti 31., a rendőrséggel szemben.

— Szarka Márta aradi urileány vizsgálja Budapesten. Egy új aradi tehetség: Szarka Márta, a kiváló aradi pedagógus, Stern Rózsi hegedűművésznő növendéke, fényes sikerrel vizsgázott a budapesti Zeneakadémián. Az akadémiai tanárok egyöntetűen méltatták Szarka Márta tudását, amely egy újabb bizonyítéka Stern Rózsi kitünő pedagógiai készségének. Sok érdeklődéssel tekintünk a tehetséges urileány további haladása elé. Az elméleti tantárgyakból Nagy Aranka, a jeles tanárnő készítette elő.

— Csekk-hamisító bandát lepleztek le Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: Néhány nap óta tartó angol, francia és lengyel rendőrfelügyelő tartózkodik a fővárosban, hogy egy rejtélyes csekkhamisító bandát leleplezzenek. Több fővárosi bankban tartott kutatás eredménnyel járt, amennyiben megtalálták a hamis csekket és több egyént őrizetbe vettek, akiknek neveit a vizsgálat érdekében nem hozták nyilvánosságra.

— Satumarei tolvajt fogtak Aradon. Ma délután egy jólöltözött fiatalember állított be a Ducauccában lévő „Elvira“-fodrászsalonba. A fiatalember megborotváltatta magát, majd a pénztárhoz lépett azzal, hogy fizessen. Amikor már kilépett az uccára, az üzlet egyik alkalmazottja észrevette, hogy az ismeretlen vendég a pénztárasztalról 200 leit elemelt. Az üzlet személyzete azonnal utánaeredt, majd az uccai járókelők is üldözőbe vették a tolvajt, aki futásnak eredt. Nagy csődület támadt, mindenki a tolvajt kergette, aki az Avram Iancu térre érve, amikor úgy látta, hogy utólerik, a lopott pénzt eldobta. Ez azonban már nem segített rajta, mert elfogták és felvitték a rendőrségre. Itt kiderült, hogy az uri öltözött tolvajt Jaszovits Salamonnak hívják, 35 éves satumarei illetőségű lakos. Kihallgatása után őrizetbe vették.

— Lipova gyógyfürdő: napi 97 leiert kapható teljes napi penzió, szénsavas fürdő, szoba és étkezés. Szezon október 30-ig.

Bensőséges ünneplés közepette bucsuzott Aradról Szücs László Nagyszerű dalestély az Iparos Otthonban

Az Iparos Otthon kulturtermében péntek este tartotta Szücs László a legnépszerűbb magyar tenorista második koncertjét. Ez alkalomból nem csupán csodálatosan zengő tenorjával kápráztatta el a közönséget, hanem isteraldotta tehetségének sokrétű adottságait, színjátszó készségét, előadó művészetét és elragadó humorját is bemutatta Szücs László, aki a leghivatottabb operaénekes-kvalitásait csillogtatta meg az örökszepségű opera-áriákban a könnyű Muzsa dalait olyan melegséggel, olyan megragadó őszinteséggel adta elő, hogy a legrégibb műdal, a legelfelejtettebb kabaré-chanson is külön értelmet és életet kapott.

Nagy sikere volt a „Hargita aljában” című sajtó szerzeményű dalával, melyet cigánykisérlet mellett énekelt el. Magyar nótáiból egy-egy népszimnii genret kreált s úgy delolta el a legszebb, legnépszerűbb dalokat. A természet zsufozásig megtöltő közönség melegen tünepelte Szücs Lászlót. K. Vas Anna alkalmazkodó, finom játékaival kitűnő zongorakisérletet nyújtott a klasszikus számokhoz s a közönség a népszerű művészt Szücs Lászlóval együtt többször hívta a lámpák elé.

— Nemzetközi építkezési kongresszus Budapesten. Budapestről jelentik: Szombaton a magyar fővárosban nemzetközi építkezési kongresszus kezdődik, amelyen 18 állam részéről mintegy 100 delegátus vesz részt. A kongresszuson úgyszólván az egész világ képviselteti magát, mert Afrikából, Ausztráliából és Kinából is érkeztek delegátusok. A kongresszust a Párisban megjelenő nemzetközi építészeti folyóirat szerkesztő-bizottsága rendezte.

— Előkészületek az aradi munkásság vasárnapi nagygyűlésére. Mint ismeretes, Arad szociáldemokrata munkássága vasárnap nagygyűlést tart, amelyen állást foglal egyrészt a növekvő drágaság, másrészt a fascizmus ellen. A gyűlés iránt, amely délelőtt 10 órakor lesz a Nyári színházban, rendkívül nagy érdeklődés nyilvánul meg nemcsak az amsterdami irányzatú munkásság, hanem a drágaság gondjaival küzködő polgárság részéről is.

— Súlyos szerencsétlenség Aradon. Tegnap délután az Eminescu-uccában súlyos szerencsétlenség történt. Alter Jakob, Str. Vicentiu Babes 10. szám alatt lakó kereskedő áthaladt az uttesten és nem vette észre a teljes sebességgel haladó tüzoltóautót. Az autó elgázolta Altert, akit igen súlyos sérülésekkel szállították a kórházba.

— Leánya jelenlétében felvágta úterét. Timisoaráról jelentik: Christ Ferenc házmeester elhatározta, hogy öngyilkos lesz és borotvájával elvágja az úterét. Nem vette észre, hogy kisleánya követi, aki amikor a borotvát nyakához illesztette, meg is kérdezte tőle, mit csinál. Christ ekkor megcsókolta a kisleányt, majd végrehajtotta az öngyilkosságát. A kisleány sikoltására összeszaladtak a házbéliek. Christen azonban már nem lehetett segíteni, mert mire a kórházba szállították, elvérzett.

— Két régóta ismerő hamiskártyást fogott el a rendőrség. Bacsi Ioan és Rusca Pavel, fiatalkoruk személyében, Bacsi és Rusca, akiknek a különböző „itt a piros, hol a piros” rendszerű kártyajátékok miatt már többször meggyűlt a bajuk a rendőrséggel, a napokban az aradi-noui hid közelében ütöttek tanyát és az arra járó-kező embereket játékhoz csalogatták, hogy azután kifosszák őket. A rendőrség mindkettőt előállította, majd átküldte őket a járásbírószágra azzal a kéréssel, hogy a bíróság utalja dologházba a két fiatal munkakerülőt.

— Az Aradi Zsidó Nemzeti Szövetség (Cionista Szövetség) helyi csoportja f. hó 15-én, vasárnap délelőtt fél 11 órakor tartja rendes évi tisztújító közgyűlését a Cionista Otthon (v. Hirschfeld-ház) nagytermében, melyre a tagokat ezúton hívja meg a vezetőség.

— Áramszünetelés. A villanytelep igazgatósága értesíti a n. b. fogyasztóközönséget, hogy nagybőnmérvű javítások miatt folyó hó 15-én vasárnap, kedvező idő esetén az áramszolgáltatás szünetelni fog: reggel 7 és fél órától délelőtt 11 óráig: Parneavaban, Str. Mocioni, Str. Ghiba Birta, Str. Marasesti, Calea Saguna és az ezen utcák által határolt részeken.

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjeli szölgálatot:
VOITEK: Boulevardul Regina Maria.
DANCIU: Piata Mihai Viteazul.
BERNÁT: Lángá Gará (vasutállomásnál)
BERGER: Calea Saguna.

— Egy constantai házaspár tragédiája a Fekete-tengeren. Constantából jelentik: A nyár folyamán Mangalia kikötő közelében a tenger hullámai egy palackot vetettek partra. A palackban gelytkérő cédula volt, amelyet egy Puiu nevű constantai házaspár irt, akik mint kiderült, sétacsolnakázásra indultak a tengeren. Utközben vihar keletkezett, a lélekvesztő elmerült és a házaspár a tengerbe veszett. Ekkor több reptilógép indult el Puiuk felkutatására, azonban eredménytelenül. Néhány nappal ezelőtt azután az ugynevezett Kigyók Szigeténél egy sportcsónakot dobott partra a víz. A csónakban egy pár fehér cipőt és egy nadrágot találtak. Valószínűnek tartják, hogy a víz által partra vetett csónak a Puiu házaspár tulajdona volt.

— Érdekes gyermektartási ügyet tárgyaltak ma az aradi törvényszéken. A felperes egy szolgálóleány volt, aki egy nőtlen aradi tisztviselőt perelt be gyermektartásért. A keresetet a járásbíróság elutasította. A mai fellebbezési tárgyaláson a felperes jogi képviselője több tanu kihallgatását kérte, valamint azt javasolta, hogy az ugynevezett Karnbach-eljárás után vizsgálják meg a gyermek vérért és az állítólagos apa vérért. A törvényszék az új tanu kihallgatásának helyt adott, a vérvizsgálatot azonban nem rendelte el.

Kitört a világ első rádiós-sztráikja

Newyorkból jelentik: A kikötőben horgonyzó 11 nagy óceánjáró rádiókezelő tisztje, néhány órával a hajók elindulása előtt sztrájkba lépett. Az óceánjárók nem hagyhatták el a kikötőt miután a hajózási törvény értelmében kötelesek rádiókezelőt is vinni magukkal. A sztrájkolók lehetetlenné akarják tenni azoknak a gőzösöknek az elindulását, amelyek nem hajlandók megállapodást kötni a rádiótávbeszélő tisztek szövetségével.

— Beiratások az aradi inasiskolába. Az aradi Munkakamara közli: Az inasiskolába való beiratások a következő sorrendben történnek: Hétfőn, szeptember 16-ikán 8—12 óra között az Astragyár inasai. Kedden, szeptember 17-ikén 8—12 óra között a többi helyi üzemek fém munkás inasai. Szerdán, szeptember 18-ikán villanyszerelők, óráskok és ékszerészek. Csütörtökön, szeptember 19-ikén 8—12 és 15—18 óra között asztalosok, faesztergályosok és fa-szobrászok. Pénteken, szeptember 20-ikán 8—12 és 15—18 óra között borbélyok, fodrászok, cukrászok, pékek, szakácsok és mészárosok. Szombaton, szeptember 21-ikén 8—12 óra között szabók, cipészek, kárpitosok, szíjjártók és cipőfelsőrészkesztők. Hétfőn, szeptember 23-ikán 8—12 és 15—18 óra között kereskedelmi és más szakmabell inasok. A javítóvizsgákat a következő sorrendben tartják: Szeptember 16-ikán 15—19 óra között I. osztály, szeptember 17-ikén 15—18 óra között II. osztály és szeptember 18-ikán 15—18 óra között III. osztály. Az ősi tanfolyam vizsgái szeptember 30-ikán reggel 8 órakor a III. osztály végzett növendékei részére. A tanítás október elsején kezdődik meg. A tandíj 200 lei. Ebben bennfoglaltatnak a tanszerek költségei is. Azon inasok, akik 1935. december 31-ig felszabadulnak, a tandíjnak csak a felét fizetik. A beiratásnál az új növendékeknek be kell mutatniuk a születési bizonyítványukat, valamint iskolai bizonyítványukat, a régieknek pedig csak a múlt évi ellenőrző könyvet kell magukkal hozniuk.

— Az aradi borbély- és nőfodrász alkalmazottak szakszervezete tegnap este megalakult. Az alakuló ülésen, amelyen 35 szakmunkás jelent meg, elnökül Rácz Károlyt, alelnökké Thun Ferencet, titkárrá Winkler Miksát és pénztárossá Angi Lászlót választották. A szakszervezet a 8 órás munkaidő és a záróra tiszteletbentartásért, továbbá a drágasággal arányos béremelésért küzd.

Nagyteljesítményű
4+1-es Oktodás szuperek
2+1-es Pentodás hálózati készülékek

4 oszvos telepes szuperek (akárékapcsolásban, állomás-skálával, három hullámhosszra, rádióalkatrészek, szakszerű javítások, villanyfelvezetések legelőnyösebben) 5106

FLESCH rádió és elektroműhelyében Arad,
Strada Moisa Nicoara 1 szám.

Vasárnap döntenek a gyógyszerészsztájk ügyében

Az aradi gyógyszerészek csatlakoznak a Központ határozatához

A bucaresti-i központi végrehajtó-bizottság kezdeményezésére az Arad-, Bihar-, Ciojocna-, Salaj-, Satmar- és Timismegyei gyógyszerészek vezetősége egy együttes közgyűlés tartását határozta el. A közgyűlés Oradeán lesz megtartva szeptember hó 15-én, vasárnap délelőtt fél 10 órakor. Erre a közgyűlésre elutaznak az aradi gyógyszerész egyesület vezetői is, akik részletes megbeszéléseket tartanak a tüntető jellegű gyógyszerészsztájk időpontjának megállapítására vonatkozólag. A gyógyszerészek legelőnyösebb sérelmeinek megvitatása céljából az egész ország területén körzeti gyűlések voltak, amelyeken a környék összes gyógyszerészei résztvettek.

Az Aradon megtartott gyűlésen a Gyógyszerész Egyesület tagjai kimondották, hogy elhatározásukat illetőleg csatlakoznak a központi indítványához és amennyiben az oradeai gyűlés nem hozná meg a várt eredményeket, a bucaresti-i központi által meghatározott időpontban valamennyien megkezdik a sztrájkot. Az oradeai gyűlésen Pacala szenátor, az oradeai gyógyszerész-kollegium elnöke és Rácz dr. fognak felváltva elnökölni. A tárgysorozatban a már többszörösen felsorakoztatott gyógyszerész-sérelmek szerepelnek.

Az eddig megtartott körzeti gyűléseken a legerélyesebb intézkedések megtételére sürgették a központi Intézőbizottságot. Gyógyszerészek körében úgy értesültek, hogy az egészségügyi miniszterium is belátja a panaszok jogos voltát, de az orvoslás terén a kormányt is többféle szempont köti. Olyan érdekek veszélyeztetik a gyógyszerészi kar érdekeit, hogy minden változtatást megkísérlő lépés súlyos helyzetbe hozhatja a felelős tényezőket és ezért a döntést legalább is halogatni szeretnék.

A szeptember 15-iki Magyar Népiünnepély

A város és megye magyarsága izgatottan készül a szeptember 15-iki vasárnapi városligeti népiünnepélyre, melyen az összes magyar társadalmi és kulturális intézmények vállalva munkálkodnak, hogy felejthetetlen emléket nyújtsanak a résztvevőknek. Az ünnepély már délután 4 órakor kezdődik a gyönyörű őszi kőntöst viselő ligeti fák között, melyek csendjét most különféle szórakozások zaja, gyermekkacagás, pohár és tányér csengés is változatos zeneszámok fognak tarkítani.

A napos mulatságoktól kezdve mint: karikadobás, lepényevés, zsákbaftutás, kacsavadászat, cél-ívészetiől kezdve a legmodernebb jazz táncig, mindenben része lesz a közönségnek, a gyermekeknek pedig felejthetetlen emlékül marad a Hőfőherce és 7 törpe című gyermekelőadás, mely legelőnyösebb rendezésben kerül előadásra a legjobb szereplőkkel.

Az ünnepély egész ideje alatt, de különösen estefelé a sátrakban és étkezőhelyeken néhány leiért a legízletesebb hideg és meleg ételeket, édeségeket és a Hegyalja legjobb italait, valamint elsőrangú sört szolgálnak fel nagy választékban. Vacsora után egy szórakoztató színi előadással lepik meg a közönséget, mely ezután a tánc élvezetének hódolhat a legpompásabb tánczene mellett egészen a hajnali órákig a szabadban vagy a fedett táncteremben. E kellemes, olcsó és változatos szórakozási lehetőséget egy magyar ember sem mulaszthatja el és kedélyes együttletben fog összeforrni a város és megye szórakozni vágyó társadalma.

— Makacs székrekedés, vastagbélkatarrus, puffadás, vértörődés, anyagcsere zavarok, sárgaság, aranyeres csomók, csipőfájás eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűviz — reggel és este egy-egy kis pohárral bevéve — rendkívül beceses háziszér.

— Az Aradi Nyugdíjasok Kölcsonös Segélyező Egyesületének hivatalos közleménye. Felhívjuk özvegy Szabados Julianna, özv. Laboda Mihályné, Szelelke Károly, Szöllösi Lajos, özv. Faggyas Katalin, Nyiri Lajos, özv. Nádasdi Józsefné, Nadabán Alexandru, özv. Faragó Katalin, özv. Lupu Mária, özv. Haiduska Nándorné, özv. Kádas Jánosné és özv. Mitykó Margit CFR. nyugdíjasokat, hogy Arad állomás iktató hivatalában sürgősen jelentkezzenek. Az elnökség.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az új román-német gazdasági egyezmény első eredménye:

Aradon tárgyalnak huszezer vágott sertés Németországba való kiviteléről

Az első mintaszállítmány Sofronoán át Aradmegyéből indul a jövő héten Németországba — Berlini állategészségügyi vezérfelügyelő nyilatkozata az Aradi Közlöny számára

Aradra érkeztek Németország élőállat- és hus-hevitelének irányítói

Az új román-német fizetési egyezménynek, amelyet néhány nappal ezelőtt Leon kereskedelmiügyi államtitkár kötött meg, máris mutatkozik kedvező hatása. Amint az *Aradi Közlöny* jelentette, az új egyezmény értelmében Németország nagyobb mennyiségű tengeri árpát és gyümölcsöt, valamint *huszezer vágott sertést vásárol tőlünk*. Az utóbbi leszállítására már meg is történtek az előkészületek. Az új egyezmény végrehajtása

Arad szempontjából különös jelentőséggel bír, mert az első sertés-szállítmányokat innen indítják utnak már a jövő héten Németország felé.

Németország eddig tőlünk csak szarvasmarhát, valamint vágottbaromfit vásárolt, vágott sertés bevitelére azonban eddig még nem került sor. Ezért Németországba irányuló sertésexportunk úgy Románia, mint Németország részéről új és alapos megszervezést igényel. Ennek a munkának keresztülvitelére.

Berlinből Aradra érkezett Schweitzer német állategészségügyi vezérfelügyelő és Haselbach, a berlini Reichstelle für Tiere und Tierische Erzeugnisse igazgatója.

Mindketten érintkezésbe léptek az aradi Kereskedelmi és Iparkamarával, ahol a kiviteli lehetőségek iránt érdeklődtek, majd pedig megkeresték az összekötőtestet az itteni exportörökkel. Németországnak ugyanis az a szándéka, hogy a szerződésben megállapított mennyiség kivitelét a legrövidebb időn belül megkezdje.

Az első minta-szállítványokat Aradmegyéből kívánják Németország felé indítani. A sertések összevásárlása a megyében már meg is történt és a jövő hét hétfőjén, szerdáján és péntekén két-két vagon sertést vágunk le a sofronoai export-vágóhidon. Ennek az első hat vagonnak minemőségétől függ, hogy a további szállítványok egy jelentős részét ugyancsak Aradmegyében, valamint a szomszédos megyékben vásárolják össze a németek.

Az *Aradi Közlöny* munkatársa beszélgetést folytatott Schweitzer vezérfelügyelővel, aki kérdéseinkre a következőket mondotta:

— Az új román-német kereskedelmi, illetve fizetési egyezmény végrehajtása még kezdeti stádiumban van. A mennyiséget — amely huszezer vágott sertést tesz ki — az egyezmény szabja meg és ugyancsak az egyezmény

pontosan megállapítja a fizetési feltételeket is. Természetes, hogy az egyezmény gyakorlati végrehajtása az áru minőségétől is függ és ezért először Aradmegyéből próbaszállítványokat küldünk a jövő héten Németországba. Miután ezeknek a próbaszállítványoknak utnak indítása és átvétele megtörtént és erről megfelelő értesítést kaptunk, néhány részletkérdésben kell még megállapodnunk, aminek megtörténte után megkezdődhetik a szóban levő export folyamatos lebonyolítása. Ugy hiszem, hogy a jövő hét végéig a még függőben levő kérdések tisztázódnak és a szerződésnek a vágottsertés-kivitelre vonatkozó része alkalmazásra kerül.

Schweitzer vezérfelügyelő egyelőre még Aradon marad, míg Haselbach igazgató elutazott. A vezérfelügyelő résztvesz az első mintaszállítványok utnakindításánál.

Aradmegye gazdasági életének szempontjából ez az új kiviteli lehetőség természetesen rendkívüli jelentőséggel bír, amennyiben új piacot nyit meg úgy a megye gazdaközönsége, mint az itteni exportörök számára. (m. t.)

Egyhónapos bejelentési időt kérnek az exportörök minden új külkereskedelmi rendszer életbeléptetése előtt

— Negura földművelésügyi államtitkár meghallgatta az exportörök kívánságait —

A Nemzeti Kiviteli Intézetben a gabonaexportörök Garoflid volt miniszter elnöke alatt értekezletet tartottak. Az értekezleten megjelent Negura földművelésügyi államtitkár is. A napirenden a következő kérdések szerepeltek: 1. A külkereskedelmi rendszer stabilizálása legalább a dunai hajózás megszüntetéséig. 2. A gabonaexport elé járuló nehézségek: a) a Banca Nationala késedelmesen fizeti ki a gabonaexport után járó devizákat, b) az árvizsgáló-bizottságok által okozott nehézségek. Központi fellebbezési bizottság létesítése a Nemzeti Kiviteli Intézet mellett. Ebben a bizottságban kapjon képviselést a Gabonaexportörök Szövetsége is c) a gabona szállítási tarifájának kérdése. 3. Támogassa a földművelésügyi miniszterium azt a kérést, hogy a vámhivatalok havi kimutatást készítsenek a gabona-kivitelről. 4. Különböző kérdések a buza kivitelével kapcsolatban. 5. Eszközök találása a gabonaexport fellendítése érdekében.

lével kapcsolatban. 5. Eszközök találása a gabonaexport fellendítése érdekében.

Az exportörök azt kérték Negura államtitkártól, hogy

a jelenlegi külkereskedelmi rendszert csak abban az esetben változtassák meg, ha ezt a szándékot előzőleg minimálisan egy hónappal előbb közlik az exportörökkel.

Az exportörök ugyanis csak ebben az esetben mernek nagyobb és az ország gazdasági életének szempontjából is jelentősebb üzletet lebonyolítani, mert különben nagy veszteségeknek teszik ki magukat.

Negura államtitkár kijelentette, hogy az exportörök érdekei valóban azonosak a termelők érdekeivel, hiszen az exportörök a termelők árát értékesítik. Biztosította az exportöröket, hogy a kormány előtt képviselni fogja érdekeiket és arra kérte őket, hogy emlékiratot készítsenek kívánságaikról és ezt az emlékiratot a legrövidebb időn belül nyújtsák át neki.

Polizu mérnök kijelentette, hogy

javaslatot tesz a kereskedelmiügyi miniszternek arra vonatkozóan, hogy bizottságot létesítsen, amely egyszerűségi irányvonalakat szabjon meg a Banca Nationala mellett működő ármezsgállapító bizottságoknak.

— A cseh clearing-forgalom állása. Prágából jelentik: Csehszlovákia clearing-számláinak aktív egyenlege szeptember elején az egyes államokkal a következő volt (millió csehszlovákiai koronában): Romániával: 114, Görögországgal A-számla (régii kövételések) 29,6, (augusztus elején 30,30), Bulgáriával A-számla 6,7 (6,0), Törökországgal 67 és Olaszországgal (lirában) 9,4.

Két milliárd leiel aktív az év első hét hónapjában az ország külkereskedelmi mérlege

A behozatal 20 százalékos csökkenést, míg a kivitel értéke 11 százalékos emelkedést mutat

Az év első hét hónapjára vonatkozó külkereskedelmi statisztika most készült el. A kimutatás szerint 1935. júliusában behozatalunk értéke 757 millió lei volt. Ez év júniusával szemben tehát behozatalunk értéke hat és fél millió leiel csökkent. Kivitelünk viszont 1354 millió leit tett ki, tehát 92 millió leiel volt több, mint júniusi kivitelünk. Julius havi kereskedelmi mérlegünk 590 millió lei aktívummal zárult. Ha összehasonlítjuk 1935. júliusának kimutatását 1934. júliusával, akkor megállapíthatjuk, hogy a behozatal egy év alatt feltűnő módon csökkent, amennyiben 1934. júliusában 1031 millió leit tett ki 1935. júliusának 757 millió leielével szemben.

Az év első hét hónapjának külkereskedelmi

mérlege 1934. első hét hónapjához viszonyítva a következő: 1. Behozatalunk értéke 7 milliárd 221 millió leiről 5 milliárd 940 millió leire csökkent, a visszaesés tehát 20 százalék. 2. A behozott mennyiségek súlya 330 millió kilogrammról 262 millió kilogrammra csökkent (26 százalék). 3. A kivitel értéke ezzel szemben 7 milliárd 183 millió leiről 8 milliárd 8 millió leire emelkedett. A többlet tehát 11 százalék. 4. Az exportált áruk súlya 4859 millió kilogrammról 4989 millió kilogrammra emelkedett. A többlet 2 százalék. Külkereskedelmi forgalmunk összértéke viszont — a múlt esztendő hasonló időszakához viszonyítva — közel félmilliárd leiel esett vissza.

Az év első hét hónapjára külkereskedelmi mérlegünk aktívuma 2 milliárd leit tesz ki.

Szeptember 15-én Magyar népiünnepély a Városligetben!

SPORT KÖZLÖNY

Országos mozgalmat indítanak a fakereskedők a szállítási tarifa leszállítása érdekében

Az Ardeali Fakereskedők Egyesülete ma Wiesl Jenő elnöklété alatt választmányi ülést tartott, amelyen elhatározta, hogy a legintenzívebb módon hajtja végre azt a közgyűlési határozatot, amelynek értelmében az egyesület országos mozgalmat indít a vasuti fuvardíj leszállítása érdekében. Egyben elhatározta a választmány azt is, hogy a legszélesebb körre terjesztik ki azt a bojkott-mozgalmat, amelyet azon termelők, nagykereskedők és ügynökök ellen kezdeményeztek, akik közvetlenül a fogyasztónak is adnak el árut. Kisebbségi adminisztratív ügyek letárgyalása után a választmány elhatározta, hogy az egyesület a tagsági díjakat október 1-től évi 400 leire emeli fel.

Tizenöt napon belül kiírják a városi versenypályázatot az új autobuszkocsik beszerzésére

Vulpe Iosif Interimárbitzottsági alelnök eredményes útja Bucurestiben

Az elmúlt nap folyamán visszaérkezett Bucurestiből Vulpe Iosif városi interimárbitzottsági alelnök, Mint ismeretes, a bizottsági alelnök azzal a céllal utazott Bucurestibe, hogy a városi autobusztüzemek részére beszerzendő hét új autobuszkocsi újabb versenytárgyalását a város minél előbb kiírassa.

Vulpe alelnök kijelentette az Aradi Közlöny munkatársának, hogy utjának célját sikerült az illetékes helyeken minden tekintetben elérnie, a város felhatalmazást nyert rá, hogy 15 napon belül kiírja az új árlejtést és az új autobuszkocsikat kilencven nap leforgása alatt le is szállíttathassa. Ugyanily gyors elintéztést sikerült biztosítani az autobuszkocsik új alvázának beszerzése érdekében is.

= Svájci külforgalma Augusztusban. Zürichből jelentik: Svájc bevitele augusztusban 101,3 millió svájci frankot ért el a múlt évi augusztusi 113,9 millióval szemben. Ugyanekkor a kivitel értéke 59,2 (65,9) millió frank volt. Így tehát az augusztusi külforgalom mérlegének egyenlege 42,1 millió frankos passzívummal zárult a múlt év augusztusi 48 millióval szemben. Júliussal szemben a bevétel 8,8, a kivétel pedig 3 millióval csökkent. A legnagyobb kiviteli kiesés Olaszországgal szemben következett be, amely 6,1 millió frankos csökkenéssel 4,7 millió frankra esett vissza.

= AUSZTRIA ILLETKÉNTES TENGERRINGENYKÉK ENGEDÉLYEZ. Bécsből jelentik: Hosszabb ideje folynak a tanácskozások Ausztriában nagyobb tengerikontingens beengedéséről, amelyet mentesítenének a takarmányemlék illetéke alól. Oly tengerimennyiségekről van szó, amelyet a hegylakó gazdáknak osztanak ki, mivel ezeken a vidékeken a tengeri ára már majdnem elérte a rozs árát.

= Vámnovella és beviteli tilalmi jegyzék készült Ausztriában. Bécsből jelentik: Osztrák gazdasági körökben a hosszú hónapok óta készülő vámváltozások és beviteli tilalmi jegyzékek mielőbbi elkészülését és kiadását várják. A beviteli tilalmi jegyzékekre vonatkozólag igen sok javaslatot kell figyelembevenni.

= Kuba vámkedvezményt ad Csehszlovákiának. Prágából jelentik: A kubai kormány Csehszlovákia számára engedélyezte a mérsékelt vámtételeket. Ennek megfelelően Csehszlovákia fokozni fogja onnan történő nyersbőr- és kávébevitelét.

= Heti piaci árak: burgonya kg. 2—3, szárazbab 6—8, zöldbab 6—8, édes zöldpaprika 6—8 darab 1, fejeskáposzta 1 drb. 6—12, savanyított káposzta kg. 2—3, karfiol 18—25, paradicsom kg. 2—3, kék paradicsom 2—4, csövestengeri drb. 1—1,50. Szárnyasok: hizott liba párja 250—340, sovány liba 80—100, hizott kacska 110—140, sovány kacska 40—60, tyúk 60—80, csirke 25—40, tojás darabja 1—1,30. Gyümölcs: alma kg. 4—12, körte 6—12, szőlő 4—14, szilva 6—10, barack 16—22. Gabona: buza 100 kg. 350—360, tengeri. 300—320, zab 315—320. Tejtermékek: tej literje 3—4, tejföl 25—30, tehéntúró kg. 6—8, juhtúró 22—24, vaj 50—70 lei.

Az ardeali Makkabi-szervezet elnöke

Salamon I. Béla dr. beszámol a cernauti-i Makkabi jubileumi ünnepségeiről

— 50 ardeali versenyző vett részt a cernauti-i versenyen —

A közelmúltban ünnepelte a cernauti-i Makkabi fennállásának 25 éves jubileumát, amely alkalommal nagyszabású sportesemények kerültek lebonyolításra Cernautiban. Az ardealrészi Makkabi-szervezet 50 versenyzővel képviseltette magát a nagyszabású sportversenyeken s a vezető tisztelet Salamon I. Béla dr., a szervező ardeali elnöke vezette. Salamon dr. csütörtökön érkezett vissza Aradra tíz napi távollét után s a cernauti-i jubileumi eseményekről az alábbiakban számolt be:

— A cernauti-i Makkabi-szervezet jubileumi ünnepségein az egész ország Makkabi-szervezetei képviseltették magukat. Az ardeali versenyzőket, ötven embert, én vezettem Cernautiba. Aradról csak egy versenyző indult, Wechsler, az ismert teniszese, aki a férfi-egyes versenyszámban a harmadik helyet foglalta el. A múlt hét csütörtökjén, tehát szeptember ötödikén érkezünk Cernautiba, két napos ut után. A cernauti-i állomáson az ardeali Makkabi-szervezet kiküldöttjeit, versenyzőit ünnepélyes és a legbensőségesebb fogadtatásban részesítették.

A cernauti-i Makkabi szervezet az ardeali versenyzőket és vezetőket a legnagyobb módra látta el.

Pénteken kezdődtek meg a versenyek az asztali-tenisz- és teniszmérkőzésekkel.

— Szombaton reggel 9 órakor a Palace-szákhoda halljában ült össze az országos Makkabi-szervezet intézőbizottsága. Az ülést Lejewer Hermann dr., a világ Makkabi-szervezet tel-avivi ügyvezető-elnöke nyitotta meg ünnepélyes keretek között. A tárgyalások során különös súlyt helyeztünk arra, hogy szervezetünket komolyabb alapokra fektessük. Az ülést 11 órakor félbeszakítottuk és elmentünk az ottani zsidó templomba, ahol az istentisztelet után Cernauti főrabijja ünnepi beszédet tartott a Makkabi jelentőségéről. Magasszárnyalású beszédét így fejezte be a főrabbi: „Dolgozzatok így tovább a Makkabiért”. Az istentisztelet után egész nap folytattuk az ülést és szinte áthidalhatatlannak látszó problémákat oldottunk meg.

— Este a „Zsidó Ház” épületében diszülés volt, amelyet Schiller mérnök, a cernauti-i Makkabi-szervezet elnöke nyitott meg. Az ülésen az összes zsidó szervezetek képviselői üdvözölték úgy a 25 éves jubileumát ünneplő cernauti-i Makkabit, mint az elnöki székben 15 évet eltöltött Schiller mérnököt. Az üdvöz-

lőbeszédék kétezer főnyi közönség előtt hangzottak el. Ardeal nevében én üdvözöltem román nyelven a jubiláló szervezetet és annak elnökét. A beszédekkel kapcsolatosan az összes zsidó egyesületek nagyszabású évi segélyt ajánlottak fel a cernauti-i Makkabi részére.

Vasárnap délelőtt 10 ezer ember előtt a Makkabi stadionban kezdődött meg a felvonulás,

amelyen 1500 sportoló vett részt. A sportolókhoz, akik a tribünnel szemben sorakoztak fel, Schiller mérnök tartott nagy beszédet. Ezután a városparancsnok, a prefektus, a rendőrkapitány és a Makkabi vezetősége előtt a nagyszabású közönség szünni nem akaró tapsvihara közben díszfelvonulás volt. Sajnos, mi ardeali zsidók igen kis számban voltunk képviselve. Különösen sajnálom, hogy az aradiak nem láthatták ezt a gyönyörű és szívet megrázkóltató jelenetet. A sportünnepség szabadgyakorlatokból és atlétikai számokból volt összeállítva. Az országos Makkabi-kongresszust a jövő évben Aradon rendezzük meg.

Nagy érdeklődés a vasárnapi vívóakadémia iránt

Pellegrini mester vasárnapi szezonnyitó vívóakadémiája iránt sportkörökben elégek érdeklődés nyilvánul meg, annál is inkább mert a legjobb aradi vívók vesznek részt a nyilvános ígérkező akadémián. A vívóakadémiát délelőtt fél 12 órai kezdettel a kulturpala vívóteremben bonyolítják le és a belépés díjtalan.

Kovács és Chiroiu a Ripensiában

Timisoaráról jelentik: Hosszas tárgyalások befejezésekképpen a Ripensia és CAO vezetői megállapodtak Kovács és Chiroiu átadását illetően és a két kitűnő játékosért tetemes összeget fizetett a Ripensia a CAO-nak. Az átigazolási iratok elintézése vasárnapig még nem történik meg, így a Venus ellen a két játékos még nem szerepel. De a jövő vasárnapi helyi derbi, a Ripensia—Chinezul mérkőzésen mindketten sorompóba állnak és velük az országos bajnokságot lényegesen megerősödik.

O Tévedés a bíródelegálásban. A vasárnapi mérkőzések bíróküldésében hiba fordult elő, ugyanis az AMEFA-pályán lebonyolításra kerülő két mérkőzés közül az USA és Intelligencia tartaléksapatainak mérkőzése nem 9:45 órakor, hanem 8:45 órakor kezdődik, az AMEFA és Sparta második csapatai pedig nem 11:00 órai, hanem 10:30 órai kezdettel meccselnek.

O A Jiul és a Phönix a nemzeti bajnokság „A” csoportjában. A nemzeti bajnokság „A” csoportjában ismét kisért a létszámemelés kérdése. A Jiul sok sikertelen létszámemelési akció után a baia-marei Phönix egyesülettel együttes beadványt nyújtott be a szövetséghez, amelyben kérték a nemzeti bajnokság „A” csoport létszámának fel-emelését tizenégy résztvevőre. A létszámemelés esetén a Jiul és a Phönix jutnak be a nemzeti bajnokság „A” csoportjába. A Jiul és a Phönix együttes beadványát a legfelsőbb szövetségi tanács szeptember huszadiki ülésén tárgyalja. A szövetségi körökben jelen ülésen sikert a létszámemelési kérelemnek.

A legolcsóbban és a legkényelmesebben
a **SERVICIUL MARITIM ROMAN**
S. M. R.
hajóival utazhat

Palesztinába és Egyiptomba.

valamint Török és Görögországba.
Szakszerű utitanács és információs
osztály.

Látogatási utazás-rendezés.
Információk céljából forduljon a
S. M. R. képviselőjéhez: 461

Künstler
Utazási és vizumiroda Arad,
Bulev. Regina Maria 24. Telefon 86.

Ujszerű összeállításban áll ki a Gloria a Crisana ellen

Faur ismét sorompóba lép — Az AMEFA is ujszerű csatársorral kísérletezik

Pénteken délután a Gloria az USA ellen játszott edzőmérkőzést. A csapatok a következő összeállításban kezdték el a játékot: Gloria: Bosnyák, Husztik (Valentir), Varjassi, Lupas, Faur, Bajthi (Pecican), Tudor (Igna), Weichelt, Rohan, Dobra, Mercea. — USA: Zimmer, Gömöri, Kossik, Farago, Nagy II., Lingurár I., Boros, Manga, Szívós, Szinder I., Nagy I. A 9. percben Weichelt remek labdát adott Rohannak, a középsatár kiugrott és védhetetlen gólt lőtt. (1:0). A gól után nagyon sok szép Gloria-támadás futott, de a befejezésnél nincsen szerencsájük a Gloria-csatároknak. Rohan, majd Tudor löttek gólt, de ezek ofszeid miatt érvénytelenek. A Gloria kapuját főleg a jól játszó Szinder I. és Nagy I. veszélyeztetik. Az edzőmérkőzés 50 percig tartott. A Gloria új összetételű csatársora a mezőnyben nagyon jól mozgott, különösen Weichelt játszott szépen, de a kapu előtt az akciót nem igen tudták befejezni. Az USA együttesében Gömöri, Kossik, Nagy I., Nagy II., Szinder II. és Farago játszottak dicséretreméltóan.

Az edzés után a Gloria vezetősége a következőképpen állította össze azt az együttest, amely a Crisana elleni mérkőzésre vasárnap Aradon játszik: Bosnyák, Husztik, Varjassi, Lupas, Faur, Pécskán, Tudor, Weichelt, Rohan, Dobra, Mercea.

Az aradi munkáscsapat pénteken délután a szokott kondíció-edzését tartotta meg. A szerződött játékosok teljes számban jelentek meg az edzésen, amely után Kertész Gyula, az egyesület edzője, a következőképpen állította össze a Juventus ellen vasárnap délelőtt a CAA sporttelepén játszó csapatot: Bugarin, Kovács, Marschalkó, Szurdi, Szabó, Szaniszló II., Cu-

cula, Magold, Batran, Perneki, Bellai. Az összeállítás nagy érdekessége, hogy a középsatár posztján kipróbálják Batrant, a másik érdekesség pedig Bellainak a balszélső helyére való állítása. Ezzel kapcsolatban munkatársunk kérdést intézett Kertész Gyulához, az AMEFA edzőjéhez, aki a következőket mondotta:

— Batran beállítása csak kísérletképpen történik, az első csapat középsatára ezért Blaskovits marad, akiről tudjuk hogy jól játszik. Ha ezzel az összetétellel nem megy a játék, akkor Batran megy ki balszélsőre és Bellai lesz a center. A feljavult Marschalkó játszik Csajka helyén. A vasárnap Juventus elleni mérkőzés, hangsúlyozom, kísérleti játék lesz, az bizonyos, hogy ennek tanulságai alapján a jövő hét folyamán kialakul a végleges csapatösszeállítás az Unirea-Tricolor elleni nemzeti bajnoki mérkőzésre. Az a csapat fogja végigjátszani az őszi szezont, amely a fővárosban a jövő vasárnap pályára lép. Ezen az együttesen már csak sérülés, vagy nagy formahanyatlás esetén fogok változtatni.

O Szilárd és Glasz is játszanak a Chinézulban. Az Unirea-Tricolor elleni vasárnap meccsen a Chinézul átfőrmált csapattal áll fel és ismét játszik az együttesben Szilárd I., valamint Glasz. A lila-fehérek összeállítása a következő lesz: Schmidt—Kohib, Mathisz—Nagy Tibor, Zelenák I., Demetrovics—Szilárd I., Thierjung, Glasz, Bajusz, König.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel

KÖNYVEK

Cholnoky Jenő: „Égen, földön”. Cholnoky Jenő széleskörű földrajzi munkássága ma már világhírű s általában őt tartják a legnagyobb élő geográfusnak. A Földrajzi társaság Könyvtárának sorozatában a Franklin-Társulat pompás kiállításában jelent meg ez a kitűnő kötet, amelyet szebbnél-szebb és gazdag fénykép, rajz mellékletek díszítenek. Remek aranyozott vászonkötésben, 231 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagnál Cluj.

A világtörténelem egyik legérdekesebb alakította: Mohamed. A világtörténelem egyik legérdekesebb alakítottjáról, Isten küldöttéről, Mohamedről kapunk plasztikus képt Essad bey híres könyvében. Nem is gondolnák, mennyire aktuális és mai minden sora. Nemesak azért, mert Arábia új erőre kapott, Mohamed tanult újult erővel hirdeti és eredményesen hirdeti Ibn Saud, Hedzsasz királva, akinek országa 10 éves fennállása óta Németország háromszorosává nőtt s ma már világpolitikai tényező, de azért is, mert az iszlám a II. század legexpanzívabb világvallása. Essad bey: Mohamed című hatalmas mű, amely regényes történelmi és történelmi regény, a Kosmos könyvkiadó kiadásában jelent meg, 414 lap, pompás kiállításban, díszes vászonkötésben 119 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj. Kérje a Kosmos kiadványok teljes jegyzékét.

Erlee Stanley Gardener: „A hamis üvegszem esete.” Erlee Stanley Gardener híres mestere a legnehezebb műfajnak: a jó detektívregénynek. Manapság, mikor annyi rossz kalandor- és detektívregény jelen meg, a közönségnek kettősen kell vigyáznia a márkára, a szerző nevére. Gardener klasszikus alakot teremtett meg Perry Mason — az elegáns, nyugodt, vakmerő newyorki ügyvéd figurájában. Perry Mason sohasem izgató, vagy ideges — és mindig győz. Gardener eseményeszerű regényét Tábori Pál fordította magyarra egyszerűen, simán, élvezetesen. Most jelent meg a Nova 1 pengős sorozatában.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán. szó 2 lei.

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

AIKALMAZÁS.

Verlässliche Köchin für Alles zu 2 Personen gesucht. Eintritt Ende September. Müller, Arad, Str. Paul Chinezu 6.

Főzni tudó mindenfelvétetik Cim a kiadóban. 5238

VÉTEL ÉS ELADÁS

Vesünk egy használt uccaöntöző kocsit vagy autót jó állapotban. Cim: Fürdőigazgatóság Tusnad, jud. Ciuc. 5158

Porszívó gép (prima), keleti perzsa sz nyege és egy rövid zongora megbízásból sürgősen eladó. Comissio, Dacia kávéház mellett.

Eladó: Malomberendezési gépek, hengerrészék, dupla radiálisita, kombinált gabonatisztogató, komplett vasrész kőjárathoz, simpia és dupla felvonók, 20 mázsa transmissio, csapágy, tengely szijkerék, Ampéres dynamo áramfejlesztőgép, 200 mm. széles angol balata hajtósíj, síjvezetők, köemelő daru stb. Moara Domenială Sávársin jud. Arad. 5219

KIS KAZAN, 6 légkörös, központi fűtéshez, eladó. Stifaszny kaptalagár, Str. Capitan Ignat 9. 5232

Veszek, eladok, cserélek használt és új kerékpárt, varrógépet. Zseblámpa-elem 5 leites, 10 rossz rádióelemért adok egy újat. MOTORICA, mechanica. 5242

Bőrgarnitúrák, ebédlők, hálószobák, Singer varrógépek, zongorák, konyhakredencek, olománok, íróasztalok, könyvszekrények, Wertheim cassák, jégcsokrények, csillárok, szőnyegek, gyermekágyak, dísztárgyak, tükrös szekrényfestmények stb. stb. alkalmi áron eladók. Zalogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt timisoarai zalogház folyósítja. Meghosszabbításokat a lezolesobban vállalkozunk. „COMISIO” biz. üzlet, Bul. Reg. Maria 13. Dacia mellett. 4639

TEKINTSE meg okvetlen mindenki kizakatunkat

LAKÁS.

KERESSEK bérbe egy 3-4 szobás magánházat október 1-re, amely alkalmas gazdálkodásra. Cim Str. Oltuz. No. 93. Crisana. 5051

Elegáns, különbejáratu butorozott szoba, fürdőszobahasználattal, azonnalra kiadó. Cim: Costa, Str. Crisana 5.

Szivbaj, érelmeszedés, magas vérnyomás, reuma, vese és hólyag, idegrendszer, női bajok, vérszegények és májbetegségek használják ki

LIPOVA GYÓGYFÜRDŐ olesó nyaralási akcióját,

megrongált egészségük gyógyítását. Napl 97 lelért kapnak teljes ellátást, szélesvízes gyógyfürdőt és szobát. — Szezon október 30-ig.

3 és 4 szobás lakás minden komforttal, központifűtéssel október 1-re esetleg november 1-re előnyösen kiadó. Piata Catedrala No. 5. 5138

Modern háromszobás összkomfortos lakás azonnalra kiadó. Piata Luther No. 1. 5226

CSINOSAN BUTORIZOTT erkélyes uccal szoba azonnalra kiadó. Cim: S. r. Teodor Serb No. 10. 5236

MODERN KOMFORTOS 2-3 szobás lakást Arad legjobb helyén, belvárosban kiadók. Cimeket leadni és érdeklődni Fehér Kereszt portánál. 5241

INGATLAN.

3 szobás magánház

120 ezer lelért kedvező fizetési feltételek mellett eladó.

Cim a kiadóban. 5211

ÜZLETEK.

Jól menő fényképész műterem vilányberendezéssel vidéken 15.000 lelért eladó. Érdeklődni Foto-Central, Str. Eninescu, Goldschmidt bankház. 5237

Üzlethelyiség Str. Eminescu 15 azonnalra kiadó. Lövebbet ugyanott a sörraktárban. 5227

SZOMBAT, SZEPTEMBER 14

Bucuresti. 13:05: Rádiózenekar. 13:55: Rádiózenekar. 2:35: Rádiózenekar. 6: Katonazene. 7:15: Katonazene. 8:20: Uj lemezek. 9: Jazz. 10:45: Főtermi zene. 11:25: Éttermi zene. — Budapest I. 7:45: Torna. — Utána: Hanglemek. 11: Hírek. 11:20: Sas Ede elbeszéléseiből (Felolvasás) 13: Déli harangszó. 13:05: Mándits-szalonzene. 2:40—2:20: Marik Irén zongorázik. 5:10: Cserkészélet, vig élet. Róna Leó előadása 6: Milyen zavarszűrőkkel védekezhetünk az egyes erősáramú rádiózavarok ellen? 6:30: Bertha István szalonzene. 7: A rádió-térgyorsjáték húzása. 9:15: Volt egyszer egy muzsikás. Zenei képsorozat operettekől. 11:10: Cigányzenekar. 12: A Bachmann-szalondós. — Budapest II 6:35: Kiss Lajos néprajzi előadása. 7:05: Szalonzene. 8:10—8:40: Mezőgazdasági felőra. 8:50—9:15: Ikar Ferenc tárogatózik (zongorakísérettel) 9:20: Mekkora volt Rákóczi vagyona? — Belgrád. 12: Gramofon. 13: Rádiózenekar. 2:15: Dalok. 5:20: Dalok. 8:50: Rádiózenekar. 9: Hangjáték. 11: Hírek. 12: Gramofon. 12:30: Táncczene. — Pöszony 13:15: Gramofon. 6:40: Gramofon. 6:50: Magyar közvetítés. 7:50: Gramofon. 8:30: Népdalok. 8:55: Tarka műsor. 11:30: Magyar hírek. 11:45: Brno. — Breslau. 6: Reggeli hangverseny. 7:30: Szórakoztató zene. 9: Asszonyoknak. 13: Tarka zene. 9:30: Rádiózenekar. 11:30: Német táncok. — Heilsberg. 6: Reggeli hangverseny. 1. Tarka zene. 4:20: Gyermekneknek. 7:20: Orgona- és ének. 9:20: Katonák estje. 9:50: Rádiózenekar énekszámokkal. 11:40—1: Táncczene. — Lipse. 4: Gyermekneknek. 5: Vidám zene. 9:30: Német táncok. 11:30—1: Táncczene. — Milano. 0:30: Szórakoztató zene. 2:05: Szalonzene. 6:10: Előre nem jelzett műsorszám. 9:40: Népzene. 10:30: Tarka zene. 11:15: Hírek.

KÜLÖNFÉLÉK.

TUSNAD-FÜRDŐ igazgatósága árléjtés utján bérbeadja 8 évre villamosműveit. Értekezni Fürdőigazgatóság Tusnad, jud. Ciuc. 5175